

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 100 (1982)
Heft: 239

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 47.–, halbj. Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich
Inserte: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 239 – 3273

Bern, Donnerstag, 14. Oktober 1982
Berne, jeudi, 14 octobre 1982

100. Jahrgang
100e année

No 239 – 14. 10. 1982

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn,
Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau,
Ticino, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre
pubblicazioni legali

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger –
Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai
creditori.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Vorläufige Entziehung der Handlungsfähigkeit.

Rechnungsruf – Öffentliches Inventar.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV – Sommation selon les art. 89 et 96
ORC.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über Preiszuschläge auf Futtermitteln.

Geldmarkt-Buchforderungen Serie 1.37 – Schuldner: Schweizerische Eid-
genossenschaft – Créances comptables à court terme – Série 1.37 – Débi-
teur: Confédération suisse.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

4. Oktober 1982

Döner AG, in Zürich 4, Ankerstrasse 61, c/o Dr. A. Ileri, Aktien-
gesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 9. 1982. Zweck:
Verkauf von Döner Kebap und anderen Fleischwaren sowie Handel,
Export und Import von Lebensmitteln wie Fleischwaren, Wurstwaren,
frischem Käse, Obst und Gemüse (frisch oder in Konserven); kann
mobile Verkaufswagen einsetzen, feste Verkaufsstände einrichten und
Restaurants und Imbiss-Stuben bzw. -Stände sowie Grundstücke
erwerben, mieten, pachten, verpachten und veräußern. Grundkapital:
Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000.
Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere
Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Ati-
lay Ileri, von und in Affoltern am Albis.

4. Oktober 1982

Isol-Therm AG, in Winterthur I (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981,
S. 845). Statuten am 24. 8. 1982 geändert. Neumschreibung des
Zwecks: Verarbeitung und Montage von und Handel mit Materialien
zur Isolierung gegen Wärme, Kälte und Schall; kann Liegenschaften
erwerben. Vorteile bei Erhöhung des Grundkapitals bestehen nur
noch zugunsten von zwei Gründern. Der VR (Verwaltungsrat) besteht
nun aus mehreren Mitgliedern. Wilhelm Spalinger ist nicht mehr ein-

ziges Mitglied des VR, sondern nun Präsident desselben; er führt wei-
ter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunter-
schrift zu zweien: Ludwig Bauer, von Degersheim, in Winterthur,
sowie Armin Senn und Walter Venzens; die Prokuren dieser letzteren
beiden sind erloschen.

4. Oktober 1982

Villiger-Radsport AG, bisher in Rüschlikon, Sportartikel aller
Art, insbesondere Produkte der Zweiradbranche usw. (SHAB Nr. 291
vom 15. 12. 1981, S. 3929). Die Statuten wurden am 23. 9. 1982 geän-
dert. Neuer Sitz: Oberrieden. Geschäftsdomizil: Alte Land-
strasse 70.

4. Oktober 1982

Schoch + Hirzel AG, in Fischenthal, Strassentransporte
(SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1975, S. 2140). Die Generalversammlung
vom 23. 7. 1982 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen
Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

4. Oktober 1982

Hälsses & Lyon AG, in Zürich 2, Lebensmittel usw. (SHAB
Nr. 180 vom 6. 8. 1982, S. 2559). Rudolf Lehmann ist aus dem VR
(Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neue Mit-
glieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Olav C. Ellerbrock
und Horst-Jürgen Kellerbrock, beide deutsche Staatsangehörige,
in Hamburg (D), sowie Karl Schlumpf, von St. Peterzell, in Zürich, und
Felix Wäger, von Goldingen, in Thalwil.

4. Oktober 1982

Multimes AG, in Winterthur III, Messgeräte (SHAB Nr. 171
vom 24. 7. 1980, S. 2481). Jena-Jacques Keller und Paula Furrer, letz-
tere infolge Todes, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden;
Unterschriften erloschen. Carlo-Norbert Furrer, Mitglied des VR, ist
nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu
zweien.

4. Oktober 1982

KSU AG, in Urdorf, Planung und Verkauf von Einrichtungen für
Garagen (SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1982, S. 405). Dr. Alfred Wachter ist
aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen.
Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektiv-
unterschrift zu zweien: Josef Zumstein, von Lungern, in Kös-
nacht ZH.

4. Oktober 1982

IMR AG Institut für Marktforschung, in Zürich 8 (SHAB Nr. 220
vom 22. 9. 1982, S. 3044). Neu hat Kollektivprokura zu zweien:
Niklaus Schaefer, von und in Basel.

4. Oktober 1982

Eula-Garage AG, in Winterthur I (SHAB Nr. 21 vom
27. 1. 1982, S. 281). Georg Sulzer ist aus dem VR (Verwaltungsrat)
ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Geilinger ist
nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident des VR; er führt
weiter Einzelunterschrift. Dr. Felix Sträuli, Mitglied des VR, ist nun
Vizepräsident desselben; er führt neue Einzelunterschrift. Neues Mit-
glied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Felix Büeler, von Winterthur,
in Nürensdorf.

4. Oktober 1982

Elite-Garage AG, in Winterthur II (SHAB Nr. 21 vom
27. 1. 1982, S. 281). Georg Sulzer ist aus dem VR (Verwaltungsrat)
ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und
zugleich Präsident des VR mit Einzelunterschrift: Peter Geilinger, von
und in Winterthur.

4. Oktober 1982

Quellen-Express AG, in Zürich 11, Getränke aller Art (SHAB
Nr. 242 vom 16. 10. 1978, S. 3177). Werner Weber ist aus dem VR
(Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura
von Kurt Knuchel sind erloschen. Rudolf Meyer, Mitglied des VR, ist
nun zugleich Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.
Emil Frei, Prokurist, wohnt nun in Fehraltorf. Neues Geschäftsdomi-
zil: Hirschengraben 34, Zürich 1, c/o Dr. Hans-Jakob Hugelshofer.

4. Oktober 1982

Baerlöcher AG, in Zürich 5, Ton- und Hochfrequenz-Instrumente
(SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1982, S. 2229). Die Unterschrift von Rolf
Sommer ist erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu
zweien: Luc Omlin, von Sachseln, in Widen.

4. Oktober 1982

Davo Aktiengesellschaft, in Zürich 7, An- und Verkauf von und
Beteiligung an Grundstücken und Hypotheken usw. (SHAB Nr. 102
vom 2. 5. 1972, S. 1115). Diese Gesellschaft ist nicht mehr im Hause
Plattenstrasse 46, Zürich 7, domiziliert. Sie wird in Anwendung von
Art. 88 bis, in Verbindung mit Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes
wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des
rechtmässigen Zustandes in bezug auf die Domizilverhältnisse ange-
setzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun Davo
Aktiengesellschaft in Liquidation. Liquidatorin ist die einzige Verwal-
tungsratsmitglied Dora Diefenbacher, nun mit Namen Dora Agosti;
deren Wohnsitz ist jetzt Lugano; sie führt ihre Einzelunterschrift nicht
mehr als Mitglied des Verwaltungsrates, sondern nun als Liquidatorin.

4. Oktober 1982

Integra AG Zürich, in Zürich 7, Zusammenfassung zu einer wirt-
schaftlichen Einheit von Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 173 vom
29. 7. 1982, S. 2461). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu
zweien: Hans E. Weidmann, von Zürich, in Schöffliedorf.

4. Oktober 1982

Integra Studien- & Projektierungsgesellschaft AG, in Wallisel-
len, industrietechnische Probleme usw. (SHAB Nr. 170 vom
26. 7. 1982, S. 2414). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu
zweien: Hans E. Weidmann, von Zürich, in Schöffliedorf. Neu hat
Kollektivprokura zu zweien Urs Borer, von Solothurn, in Illnau-Effret-
ikon.

4. Oktober 1982

Synchron W. Pfenniger, in Zürich, Hungerbergstrasse 1, Einzel-
firma (Neueintragung). Inhaber: Werner Pfenniger, von Zürich, in
Greifensee. Audiovisuelle Medien, Produktion von Tonbildschauen,
sowie Miete, Service und Verkauf von audiovisuellen Geräten.

4. Oktober 1982

R. Schaad, Konfektionsfabrik, in Rafz, Landstrasse 131, Einzelfirma
(Neueintragung). Inhaber: René Schaad, von Rafz und Niederbipp, in
Rafz. Einzelunterschrift ist erteilt an Irène Schaad-Birrer, von Rafz
und Niederbipp, in Rafz. Fabrikation von konfektionierter Damen-
Oberbekleidung.

4. Oktober 1982

Strub Engineering & Organisation AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 282
vom 4. 12. 1981, S. 3822). Die Prokura von Madeleine Kohler ist erlo-
schen.

4. Oktober 1982

Richar E. Cosman, Inhaberin H. A. Cosman, in Zürich, Handeln en
gros mit Schmuck- und Boutiquartikeln (SHAB Nr. 127 vom
4. 6. 1975, S. 1529). Die Einzelunterschriftsberechtigte Marion Connie
Cosman hat infolge Heirat den Familiennamen Loosli erhalten; sie ist
nun Bürgerin von Zürich und Erismil und wohnt nun in Zumikon.

4. Oktober 1982

M. Gianesi & Co, Bauunternehmung, in Erlenbach, Wiesen-
strasse 42, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschafts-
beginn: 1. 1. 1982. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Mario
Gianesi, von Dielsdorf, in Erlenbach ZH. Kommanditäre mit einer
Kommanditumsomme von je Fr. 20 000: Claudio Gianesi und Sandro
Gianesi, beide von Dielsdorf, in Erlenbach ZH. Einzelunterschrift ist
erteilt an: Marlies Gianesi, von Dielsdorf, in Erlenbach ZH. Bauge-
schaft für Hoch- und Tiefbau.

4. Oktober 1982

Western Service A/S, Kopenhagen, Zweigniederlassung Zürich, in
Zürich 1, Vermittlung von teilzeitbeschäftigten Personen (SHAB
Nr. 32 vom 8. 2. 1980, S. 437). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in
Kopenhagen (DK). Neues Geschäftsdomizil: Selnaustrasse 15, in
Zürich 1.

4. Oktober 1982

Société Internationale de Placements, Filiale Zürich, Immobilienfonds,
Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 209 vom
10. 9. 1981, S. 2881). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel
Société Internationale de Placements, Filiale Zürich, Wertschriften-
fonds, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 131
vom 10. 6. 1982, S. 1866). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel
Die Unterschrift von Dr. Franz Schmidt ist erloschen. Neu führt Kol-
lektivunterschrift zu zweien: Dr. Georges Streichenberg, von Basel, in
Zürich, Präsident des Verwaltungsrates.

4. Oktober 1982

AOPA-Schweizerland, Flugzeughalter- und Pilotenverband, in
Kloten, Verein (SHAB Nr. 273 vom 24. 11. 1981, S. 3697). Es füh-
ren ihre Kollektivunterschrift nun: Christian Tschudi nicht mehr als
Präsident des Vorstandes, jedoch weiter als Mitglied desselben, und
Jörg Wiederkehr, nicht mehr als Quästor, sondern nun als Präsident
des Vorstandes. Neu führt Kollektivunterschrift: Erich Eppel neues
Mitglied des Vorstandes; seine Prokura ist erloschen; die Charge
«Sekretär des Vorstandes» entfällt. Der Präsident oder Vizepräsident
führt je mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes Kollektivunter-
schrift.

4. Oktober 1982

Milchgenossenschaft Schottikon und Umgebung, in Elsau (SHAB
Nr. 281 vom 30. 11. 1976, S. 3427). Hansruedi Hofmann ist aus der
Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues
Mitglied und Aktuar der Verwaltung mit Kollektivunterschrift ist
Walter Aebi, von Heimiswil, in Elgg. Der Präsident führt Kollektiv-
unterschrift mit dem Kassier oder Aktuar.

4. Oktober 1982

Genossenschaft mund- und fussmalender Künstler, in Wädenswil
(SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1972, S. 23). Neues Domizil: Einsiedlerstr. 31.

4. Oktober 1982

Cevitrum AG, in Zürich 4, Glaswaren (SHAB Nr. 107 vom
9. 5. 1979, S. 1501). Dr. Kurt Spitz, dieser infolge Todes, und Grace
M. E. Spitz sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre
Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzel-
unterschrift: Dr. Marcel Saner, von Kleinlützel, in Kilchberg ZH, Prä-
sident, und Peter Scherrer, von Zürich, in Ottenbach, Delegierter.

4. Oktober 1982

Schunk & Ebe AG, in Kilchberg, Erzeugnisse aus Kunstkohle
usw. (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1974, S. 1886). Neue Mitglieder des
Verwaltungsrates: Klaus Dreher, deutscher Staatsangehöriger, in
Kilchberg ZH, Präsident und Delegierter; dieser mit Einzelunter-
schrift. Ferner ohne Zeichnungsbefugnis: Albert Croci, von Zürich
und Winterthur, in Kilchberg ZH. Prokura von Rudolf Gerlach erlo-
schen.

4. Oktober 1982

Finagest Zürich AG, in Zürich 1, Limmatquai 112 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 9. 1982. Zweck: Beratung für Anlagen in Werkschriften und Immobilien, Vermögensverwaltung, Leitung von Anlagegesellschaften sowie An- und Verkauf von mobilen und immobilien Gütern, Verwaltung besagter Güter, Beteiligung an jeglicher Art von Handels-, Industrie- oder Finanz- und Immobilienunternehmen sowie Handlungen und Geschäfte im Zusammenhang mit der Börse, mit Krediten und Anleihen und im allgemeinen alle kommerziellen und finanziellen Geschäfte. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der «Finagest SA», in Lugano, ihre unter dem gleichen Namen in Zürich geführte Zweigniederlassung mit den in der Übernahmehilfsbilanz per 31. 5. 1982 aufgeführten Aktiven, welche, einschliesslich eines Goodwills im Betrage von Fr. 100 000 Fr. 419 964.60 betragen, zum Höchstpreis von Fr. 419 964.60 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 2 bis 8 Mitglieder. Ihm gehören an: Max Hilpert, von Möhlin und Zuzgen, in Greifensee, Präsident und Delegierter; Ernesto Parli, von Flims, in Morbio Inferiore, Vizepräsident; Werner Heim, von Zürich, in Beirut (Libanon), und Alessandro Parli, von Flims, in Morbio Inferiore, alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Beschränkung jedoch, dass Max Hilpert und Werner Heim einerseits sowie Ernesto Parli und Alessandro Parli andererseits nicht untereinander zeichnen.

4. Oktober 1982

Zumkehr & Co., in Wallisellen, Föhrli-Strasse 5, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 9. 1982. Gesellschafter: Rolf Zumkehr, von Zürich und Adelboden, in Nürensdorf, und Josef Umkehr, von Sarnen, in Küssnacht am Rigi. Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Geräten für Behinderte.

4. Oktober 1982

Alldata Rechenzentrum der Tages-Anzeiger AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 846). Die Unterschrift von Dr. Riet Theus ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Heinz Schneider, von Adliswil und Obersigenthal, in Adliswil.

4. Oktober 1982

Belair Electronics AG, in Kloten, elektronische und optische Geräte (SHAB Nr. 96 vom 29. 4. 1981, S. 1340). Neues Geschäftsdomicil: Steinackerstrasse 23.

4. Oktober 1982

Belttime Watch Company Ltd, in Kloten, Aktiengesellschaft, elektronische Uhren und Bestandteile (SHAB Nr. 96 vom 29. 4. 1981, S. 1340). Neues Geschäftsdomicil: Steinackerstrasse 23.

4. Oktober 1982

CBC Charles Brown Holding AG, in Kloten, Beteiligungen (SHAB Nr. 96 vom 29. 4. 1981, S. 1340). Neues Domicil: Steinackerstrasse 23.

4. Oktober 1982

CBC Charles Brown & Co International Corporation, in Kloten, Aktiengesellschaft, Beteiligungen (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1980, S. 3110). Neues Domicil: Steinackerstrasse 23.

4. Oktober 1982

Hanla AG, in Kloten, Transithandel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 96 vom 29. 4. 1981, S. 1340). Neues Geschäftsdomicil: Steinackerstrasse 23.

4. Oktober 1982

Dr. P. Huber & Co. in Zürich 8, Kommanditgesellschaft, Versicherungsgesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 15. 9. 1982, S. 2977). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Markus Bernegger, von Sennwald, in Oberrieden.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Heddingen, in Heddingen (SHAB Nr. 198 vom 28. 8. 1981, S. 2757). Robert Widmer Sohn ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Hans Gilg, von Salenstein, in Heddingen. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

4. Oktober 1982

H. Spillmann, Drogerie am Lindenplatz, Filiale Drogerie Im Wil, Zweigniederlassung in Dübendorf (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1979, S. 77). Einzelfirma am Hauptsitz in Dübendorf. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

4. Oktober 1982

HB Investment & Finanz AG (HB Investissement & Finance SA) (HB Investment & Finance Ltd), in Zürich 1, Bahnhofstrasse 44, c/o Dr. Alfred J. Wiederkehr, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 10. 1982. Zweck: Durchführung von Finanzgeschäften und Tätigkeit von Kapitalanlagen jeglicher Art sowohl auf eigene als auch für fremde Rechnung. Gewährung von Darlehen, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art sowie Vertretung von in- und ausländischen Unternehmen; kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen und Grundbesitz erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Alfred J. Wiederkehr, von Zürich und Spreitenbach, in Freienbach.

4. Oktober 1982

A. René Dörig AG, in Opfikon, Talackerstrasse 17, Textil & Mode Center, Glatthorn (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 10. 1982. Zweck: Anlage-, Vermögens- und Immobilienberatung, Vermittlung von Versicherungsschlüssen aller Art, Übernahme von Verwaltungs- und Treuhändermandaten aller Art, Beteiligung an andern Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken; kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. 10. 1982 komplette Büroeinrichtung mit Büromaschinen, Telefonanlage und diversem Büromöbel zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: A. René Dörig, von Appenzell, in Dübendorf.

Bern - Berne - Berna

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

4. Oktober 1982

Ulrich Jost, Treuhänderbüro, bisher in Lohnstorf (SHAB Nr. 138 vom 18. 6. 1982, S. 1978). Die Firma hat ihren Sitz nach Kaufdorf verlegt. Dorf 28, 3126 Kaufdorf.

Büro Bern

4. Oktober 1982

Frl. Erna und Helene Burkhalter, in Bern, Café «Old Inn» (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1962, S. 1642). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

4. Oktober 1982

Jet Service Aktiengesellschaft, in Muri bei Bern, Flugreisen usw. (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1982, S. 926). Joseph Suter ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR ist Alfred Flückiger, von Wynigen, in Muri bei Bern; er führt Einzelunterschrift. Walter Kappeler, Geschäftsführer, führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen.

4. Oktober 1982

Hunziker-Baustoffwerke AG Bern, in Bern (SHAB Nr. 147 vom 30. 6. 1981, S. 2091). Dr. Hans-Ulrich Koller, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zollikon.

4. Oktober 1982

W. Flückiger «Chäs-Wali», in Bern, Käse- und Milchprodukte usw. (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1977, S. 1570). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «von Arb 'Chäs Edi'», in Bern.

4. Oktober 1982

von Arb «Chäs Edi», in Bern. Inhaber der Firma ist Edgar von Arb, von Neuendorf, in Bern. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der Einzelfirma «W. Flückiger 'Chäs-Wali'», in Bern. Handel mit Käse- und Milchprodukten sowie Lebensmittel. Seidenweg 4.

4. Oktober 1982

Dr. M. D'Apuzzo vormals Apotheke Heuberger AG, in Bern, Apotheke usw. (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1970, S. 904). Einzelprokura führt neu: Ursula Düvel, von Köniz, in Muri bei Bern.

4. Oktober 1982

Wohnbaugenossenschaft Idee 81, in Bolligen. Mit Statuten vom 1. Februar 1982 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt: Befriedigung der Wohnbedürfnisse der Mitglieder und Ermöglichung des Erwerbs von günstigem Eigentum in gemeinsamer Selbsthilfe und auf gemeinnütziger Grundlage insbesondere durch: Erwerb des zu überbauenden Landes; Planung und Projektierung der Überbauung gemäss den Mindestnormen des Bundesamtes für Wohnungswesen; Erstellen, Betrieb und Unterhalt von gemeinschaftlichen Anlagen; Finanzierungen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus 5 oder mehr Mitgliedern. Ihr gehören an: mit Kollektivunterschrift zu zweien Hans Graf, von Rebstein, in Bolligen, Präsident; Beat Scheuter, von Zürich, in Ostermungen, Gemeinde Bolligen, Vizepräsident und Sekretär, und Matthias Auer, von Riehen, in Ostermungen, Gemeinde Bolligen, Kassier. Geschäftsdomicil: Hühnerbühlstrasse 49, bei Hans Graf.

4. Oktober 1982

Übersetzungs-Service USG GmbH, in Bern (SHAB Nr. 129 vom 9. 6. 1981, S. 1838). Die Gesellschafterin Yvonne Sieber heisst nun Yvonne Pulver-Sieber, ist nun Bürgerin von Aarberg und Rüeggisberg und wohnt in Tann-Rüti, Gemeinde Dürnten.

4. Oktober 1982

Groupement de Gérance SA (Grogersa) in Liquidation, in Bern, Börsen- und Wechselgeschäfte usw. (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1982, S. 29). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

4. Oktober 1982

Rothpletz, Lienhard & Cie. AG, Zweigniederlassung in Bern, Ingenieurbüro (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1979, S. 62), mit Hauptsitz in Aarau. Die Prokura von Alexander Gnägi ist erloschen.

4. Oktober 1982

Framan AG, in Bern, Architekturbüro usw. (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1980, S. 3122). Die Generalversammlung vom 7. September 1982 hat die Kapitalerhöhung von Fr. 51 000 auf Fr. 100 000, durch Ausgabe von 49 Namenaktien zu Fr. 1000 und die entsprechende Statutenrevision beschlossen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Weiteres Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Einzelunterschrift ist Franz Vonlanthen, von Alterswil, in Seedorf BE. Paul Flisch, Präsident des VR, wohnt nun in St. Antoni.

4. Oktober 1982

Hans Huber AG, in Bern, Buchhandlung usw. (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1980, S. 3838). Neue Direktoren, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen, sind Max Eduard Pauli (nicht wie eingetragen Max Erhard Pauli) und Heinz Weder (bisher Vizedirektoren). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Robert Huber, dessen Prokura demnach erloschen ist. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen führt neu Kurt Liechti, von Landiswil, in Bern.

4. Oktober 1982

Pro Casa Einfamilienhausgenossenschaft «Juchstrasse» Niederwangen, in Niederwangen, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 214 vom 16. 9. 1981, S. 2941). Die Generalversammlung vom 27. August 1982 hat die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Einfamilienhausgenossenschaft «Im Juch» Niederwangen**. Die Genossenschaft bezweckt: Förderung des materiellen und sozialen Wohls der Mitglieder durch Beschaffung von Wohneigentum in gemeinsamer Selbsthilfe, insbesondere durch: Vermittlung preisgünstiger und komfortabler Reihen-einfamilienhäuser an der Juchstrasse in Niederwangen, Gemeinde Köniz, die zu kostendeckenden Preisen an die Genossenschafter zum Eigengebrauch verkauft werden; Vermittlung günstiger Finanzierungen an Mitglieder für den Erwerb eines Reiheneinfamilienhauses an der Juchstrasse in Niederwangen; Beratung der Mitglieder in Belangen ihres Liegenschaftsbesitzes; Wahrung und Vertretung der Interessen der Mitglieder gegenüber Dritten. Die persönliche und solidarische Haftbarkeit der Genossenschafter für Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist von Fr. 120 000 auf Fr. 40 000 reduziert worden. Niklaus Wyss, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Paul-Peter Kläy (bisher Vizepräsident). Als Vizepräsident gehört dem Vorstand neu an: René Bucher, von Schüpfen, in Niederwangen, Gemeinde Köniz. Kollektivunterschrift zu zweien führen nun der Präsident, der Vizepräsident und der Kassier. Die Unterschrift von Hansueli Fuhrmann, Aktuar des Vorstandes, ist daher erloschen. Robert Koch, Kassier, wohnt nun in Niederwangen, Gemeinde Köniz. Neues Geschäftsdomicil: Juchstrasse 94, bei Paul-Peter Kläy.

4. Oktober 1982

Berno und Küng AG, in Bern. Mit Statuten vom 1. September 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Import sowie Kauf und Verkauf von Früchten und Gemüse aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Den Gründern steht im Falle von Kapitalerhöhungen mit Ausgabe neuer Aktien ein statutarisches Bezugsrecht zu. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: mit Einzelunterschrift: Paul Martig, von Mund, in Schlieren, Gemeinde Köniz,

Präsident, und Heinz Küng, von Steffisburg, in Bern, Vizepräsident und Geschäftsführer, sowie, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rinaldo Berno, italienischer Staatsangehöriger, in Gümliken, Gemeinde Muri bei Bern; Santino Di Camillo, italienischer Staatsangehöriger, in Ostermungen, Gemeinde Bolligen, und Rudolf Kammerer, von Sax-Sennwald, in Rüfenacht, Gemeinde Worb. Geschäftsdomicil: Schwarzenburgstrasse 48/50.

Büro Biel

4. Oktober 1982

Klinik Linde A.G., in Biel (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1979, S. 2678). Elisabeth Nicolet-Luterbacher, Sekretärin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied ohne Unterschrift: Dr. Bernhard Haag, von Bern, in Biel.

4. Oktober 1982

H. W. Schneeberger, Bracelets Brabol, in Biel. Inhaber der Firma ist Heinz Walter Schneeberger, von Ochlenberg, in Aegerten. Herstellung von und Handel mit Uhrenbändern und anderen Artikeln aus Leder, Kunststoffen und anderen Materialien. Bözingenstrasse 46.

Büro Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

28. September 1982

Frutiger Söhne AG, Ingenieure und Bauunternehmung, Zweigniederlassung Zweisimmen, in Zweisimmen (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1982, S. 786), mit Hauptsitz in Thun. Die Kollektivprokura des Fritz Grossniklaus ist erloschen; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Gfeller, von Röttenbach im Emmental, in Konolfingen.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

4. Oktober 1982

Holmag Holzbearbeitungsmaschinen in Langnau im Emmental, Handel mit Sägemaschinen usw., (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1974, S. 203). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Sumiswald (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1976, S. 2418) im Handelsregister von Signau von Amtes wegen gelöscht.

Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)

29. September 1982

Braunviehzuchtgenossenschaft Hasliberg, in Hasliberg (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1981, S. 1766). Aus der Verwaltung ausgeschieden sind Ernst Müller und Theodor Huggler; ihre Unterschriften sind erloschen. Heinrich Nägeli von und in Hasliberg, bisher Beisitzer, wird neu zum Präsidenten gewählt. Neu in die Verwaltung wurde als Vizepräsident und Kassier Andreas Müller, von und in Hasliberg (Goldern) gewählt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Sekretär.

Bureau de La Neuveville

4. octobre 1982

Benhassen-Smach-Vial Noëlle Josianne, à La Neuveville. Le chef de la maison est Noëlle Josianne Benhassen-Smach, née Vial, de Le Crêt, à La Neuveville, épouse dument autorisée de Abdelkader Benhassen-Smach, ressortissant tunisien. Exploitation d'un hôtel-restaurant à l'enseigne des «Trois Poissons». Rue du Marché 16.

Büro Wimmis (Bezirk Niderrsimmental)

4. Oktober 1982

Christine Brügger, in Wimmis, Wirtschaft zum Kreuz (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1967, S. 3426). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Luzern - Lucerne - Lucerna

4. Oktober 1982

Rikoba AG, in Luzern, Sternegg 12, 6005 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 1. 10. 1982. Zweck: Sanierung von Mauerrissen und Fassaden; Ausführung und Erstellung von wärmetechnischen Isolationen innen und aussen; Durchführung von Bausanierungen und Wasserdichtungen im Hoch- und Tiefbau, Altbaurenovationen und Heizölagerungsanlagen; Handel mit technischen Neuheiten für die Baubranche; Erwerb von Immobilien. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, wovon Fr. 25 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Hans Ritz, von Gommiswald, in Luzern. Mitglied: Erna Ritz, von Gommiswald, in Luzern. Sie zeichnen einzeln.

4. Oktober 1982

Berndorf Luzern AG, in Luzern (SHAB Nr. 171 vom 28. 7. 1981, S. 2403). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jacques Perregaux, von Les Geneveys-sur-Coffrane, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

4. Oktober 1982

W. Bühlmann-Stuber, in Hochdorf, Restaurant (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1971, S. 13). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Oktober 1982

Carboil Y. Pfister-Grüebler, in Luzern, Waren aller Art (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1981, S. 1568). Yvonne, Yvonne Pfister-Grüebler, in Luzern, kosmetische Produkte usw. (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1970, S. 2356). Neue Adresse: Friedenstrasse 2, 6004 Luzern.

4. Oktober 1982

Usher A.G., in Luzern, Textilien (SHAB Nr. 28 vom 5. 2. 1981, S. 374). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Hergiswil (SHAB Nr. 227 vom 30. 9. 1982, S. 3123) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

4. Oktober 1982

Volkshausgenossenschaft Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 234 vom 9. 10. 1981, S. 3170). Julius Grütter und Jost Villiger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Anton Felder ist nicht mehr Kassier; seine Unterschrift ist erloschen. Der zeichnungsberechtigte Vorstand setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident Julius Schmid, nun auch Bürger von Luzern (bisher Sekretär/Protokollführer); Vizepräsident Josef Bucheli, von und in Luzern (bisher Mitglied ohne Unterschrift); Sekretär Robert Gamma, von Wassen, in Luzern (neu); Kassier Hansjörg Eicher, von Luzern und Bleiken bei Oberdiessbach, in Luzern (neu). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Kassier oder dem Sekretär.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

4. Oktober 1982

Starpoint Music AG, in Hergiswil, Herstellung von und Handel mit Schallplatten und anderen Tonträgern usw. (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1981, S. 699). Fritz Mühlethaler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

4. Oktober 1982

Wabant AG, in Hergiswil, Kauf, Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 475). Marie-Louise Theiler-Sidler und Mark Eicher sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

4. Oktober 1982

Länderpark Restaurants AG, in Stansstad, Miete und Führung gastgewerblicher Betriebe (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1980, S. 1351). Walter Vollmeier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Urs Karli, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift zu zweien ist demnach erloschen.

4. Oktober 1982

Loren AG, Zweigniederlassung in Buochs, Detailhandel mit Damen- und Herrenbekleidung usw. (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1977, S. 4011). mit Hauptsitz in Buochs AG. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

4. Oktober 1982

Zando AG, in Hergiswil, Import und Export von Industrieerzeugnissen usw. (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1981, S. 1695). Ludwig Zanolini, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Robert Matthey, bisher Mitglied, ist neuer Präsident des Verwaltungsrates; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien.

Glarus – Glaris – Glarona

4. Oktober 1982

Air Finoma, in Glarus, Luftfahrzeuge (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1981, S. 1538). Aktiengesellschaft. Hans U. Marti, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Thomas Rudolf Altmeyer, von Basel, in Zürich.

4. Oktober 1982

Girontodo Dress Mode AG, in Glarus, Kinderbekleidung (SHAB Nr. 70 vom 11. 1. 1982, S. 78). Die Einzelprokura von Amanda Jud-Seliner ist erloschen.

4. Oktober 1982

Luminex A.G., in Glarus, Verwertung von Modellen für Beleuchtungskörper aller Art (SHAB Nr. 130 vom 10. 6. 1981, S. 1858). Alexander Ed. Ottiker, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Heinz R. Beer, von Zürich, in Stäfa.

4. Oktober 1982

Steinkohlen AG Glarus, in Glarus, feste und flüssige Brenn- und Treibstoffe (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1980, S. 3142). Die Kollektivunterschrift von Jean-Louis Laurent, sowie die Kollektivprokura von Jakob Vetsch sind erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Günther Leger, von und in Molis. Dr. Harry Th. Zweifel, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, zeichnet nun einzeln; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen.

4. Oktober 1982

Philips Beteiligungen AG, in Glarus (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1979, S. 3898). Jan Koning ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Vizepräsident wurde gewählt: Dr. Gijbert de Ruiter, niederländischer Staatsangehöriger, in Uitikon; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Zug – Zoug – Zugo

4. Oktober 1982

Fischer Architekten AG, Zweigniederlassung, in Zug. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Fischer Architekten AG» mit Sitz in Zürich, eingetragen am 17. 7. 1979 im Handelsregister von Zürich (letzte Publikation: SHAB Nr. 212 vom 13. 9. 1982, S. 2954), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 7. Januar 1980 in Zug eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros. Die Zweigniederlassung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Eugen O. Fischer, von Dottikon, in Zollikon, Präsident des Verwaltungsrates; Wilhelm J. Fischer, von Dottikon, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates; Eugen Mannhart, von Zürich und Flums, in Maur, Mitglied des Verwaltungsrates, sowie mit Kollektivprokura zu zweien durch Arnold Kenel, von Arth, in Baar; er zeichnet ausschliesslich mit einem Mitglied des Verwaltungsrates. Domizil: Alpenstrasse 14, 6300 Zug.

4. Oktober 1982

Poly-Marketing AG (Poly-Marketing SA) (Poly-Marketing Ltd.), in Zug, Aktiengesellschaft. Gründungsdatum: 29. September 1982. Zweck: Marketing-Beratung aller Art, insbesondere im Immobilienbereich, im internationalen Handel und im Transfer von Technologien. Vertretungen, Beteiligungen, Erwerb von Immobilien, Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, davon sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Anneliese Moreira-Habermacher, von Hohenrain, in Neuenburg. Domizil: Gubelstrasse 5, eigene Büros, 6300 Zug.

4. Oktober 1982

Gulf Technical Consultants AG, in Zug, technische Beratung usw. (SHAB Nr. 226 vom 29. 9. 1982, S. 3314). Günter Ohms, Generaldirektor, wohnt nun in Teheran (Iran).

4. Oktober 1982

Licht-Werbung AG, in Unterägeri, Herstellung von lichttechnischen Anlagen usw. (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1974, S. 2660). Fridolin Hüster-Steiner, Präsident; Silvia Hüster, Vizepräsidentin, und Monika Hüster sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Armin Hüster, von Neudorf, in Unterägeri.

4. Oktober 1982

Monistar AG, in Zug, Handel mit und Vermittlung von rohen und geschliffenen Diamanten usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1980, S. 384). Dr. Hans Rudolf Barth, Präsident, und Dr. Rudolf Mosimann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Dr. Rudolf Rohner, von Walzenhausen, in Küssnacht ZH, Präsident, und Dr. Christian Vogel, von Männedorf und Kolliken, in Küssnacht ZH; sie führen Einzelunterschrift. Neues Domizil: Bahnhofstrasse 10, c/o Dr. Otto Burki, 6300 Zug.

4. Oktober 1982

Bienestar A.G., in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1979, S. 3983). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Juni 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma ist erloschen.

4. Oktober 1982

Centro Interest AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1974, S. 3336). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Mai 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

4. Oktober 1982

Stafag Holding A.G., in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1977, S. 3783). Neues Domizil: Alpenstrasse 12, c/o E. Freimann.

4. Oktober 1982

Marineon Inc., in Zug, Herstellung von Neonbeleuchtungsanlagen usw. (SHAB Nr. 162 vom 17. 7. 1981, S. 2292). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Juli 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

4. Oktober 1982

Mexex AG, in Zug, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1980, S. 3392). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Juli 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

4. Oktober 1982

Morinell A.G., in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1979, S. 2935). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Anton Baumeier, von Romoos, in Zug.

4. Oktober 1982

Reposta Handels A.G., in Zug, Handelsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1982, S. 1243). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. September 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Dr. Andreas Frierie, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Rüschlikon. Neues Domizil der Gesellschaft: Baarerstrasse 75, c/o Frierie Renggli & Partner.

4. Oktober 1982

Uleto Export AG, in Zug, Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1982, S. 2202). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Juli 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 500 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das Aktienkapital von Fr. 500 000 ist nun eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

4. Oktober 1982

Spanbo Baufinanzierungs AG in Liquidation, in Zug, Finanzierungs-geschäfte usw. (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1978, S. 768). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

4. Oktober 1982

Nordic Leasing & Finance AG, in Zug, Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 168 vom 23. 7. 1982, S. 2395). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Theo C. Nieuwenhoven, niederländischer Staatsangehöriger, in Bennebroek (NL), und Lars Westrell, schwedischer Staatsangehöriger, in Den Haag (NL).

4. Oktober 1982

Python Clothing AG, in Zug, Vertrieb von Textilien usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1979, S. 739). Rudolf Aeschlimann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist René Fritsch, von Langnau am Albis, in Bäch, Gemeinde Freienbach.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

4. octobre 1982

Alexa et Anita Promotion et Production S.A., à Fribourg, route de la Veveyse 20. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 9. 1982. But: la production et l'entremise d'édition d'œuvres musicales et artistiques. Entreprise de spectacles théâtre, music-hall, cabarets artistiques, concerts et conférences sous la dénomination notamment A.A.E.A. Participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Stephan Stupnicki, de Burgdorf, à Berne, est unique administrateur avec signature individuelle.

4. octobre 1982

Sierra Eastlake S.A., à Fribourg, confection de plans, réalisation de studios, etc. (FOSC du 24. 11. 1981, no 273, p. 3700). Nouvelle raison sociale: **Sierra Investments S.A.** Nouveau but: effectuer des investissements et financer des réalisations de tout genre, notamment dans le domaine cinématographique. Elle exercera son activité principalement à l'étranger. Statuts modifiés le 30. 9. 1982, sur ces points et sur un autre point non soumis à publication. L'administratrice Frédérique M. Hidley a démissionné; sa signature est radiée. Marie-Françoise Chanez, de Châbles, à Cugy FR, a été nommée administratrice unique avec signature individuelle.

4. octobre 1982

Sial S.A., à Fribourg, gestion gérance, financement d'affaires, etc. (FOSC du 2. 6. 1982, no 124, p. 1766). Daniel Schwab, de Leuzigen et Zurich, à Zurich, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

4. octobre 1982

Blood Test S.A., à Fribourg, brevets, etc. (FOSC du 28. 11. 1973, no 279, p. 3166). Date de la dissolution: 1. 10. 1982. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **Blood Test S.A. en liquidation** par André de Pflüger d'Alshofen, administrateur inscrit, nommé liquidateur avec signature individuelle.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

4. octobre 1982

S.I.C. La Ruche, à Romont, société coopérative dont le but est de lutter contre la pénurie de logements en la ville de Romont et environs (FOSC du 6. 7. 1981, no 152, p. 2169). Domicile légal: c/o M. Michel Berger, rue du Château 127, 1680 Romont.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

4. Oktober 1982

Otto Rappo, in Plasselb, Bäckerei, Spezerei- und Futterwarenhandlung (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1945, S. 2387). Die Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Rappo Gilbert», in Plasselb, übernommen.

4. Oktober 1982

Rappo Gilbert, in Plasselb. Inhaber der Einzelfirma ist Gilbert Rappo, von Schmiten und Bödingen, in Plasselb. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Otto Rappo», in Plasselb. Bäckerei, Spezereihandlung.

4. Oktober 1982

Westinvest Ltd. Hotels and Restaurants, in Düringen (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1981, S. 1505). Gemäss Nachtrag vom 1. Oktober 1982 zur Gründungsurkunde lautet die Firma richtig: **Westinvest Ltd. Hotels and Restaurants**. Die Statuten wurden entsprechend berichtigt. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Fritz Kobi, von Münchenbuchsee, in Bern, Sekretär; Alfred Graber, von Siegriswil, in Bern, Mitglied; Urs Winzenried, von Bern und Belp, in Sydney (Australien), Mitglied; sie zeichnen je kollektiv zu zweien. Peter Braunwalder, von Oberuzwil SG, in Liebfeld-Bern, bisher Sekretär, ist jetzt Kassier und zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien.

4. Oktober 1982

PSE Probe-Sales Electronic AG (PSE Probe-Sales Electronic SA) (PSE Probe-Sales Electronic Ltd.), in Düringen (Neueintragung). Statuten vom 30. September 1982. Zweck: Handel mit und Fabrikation von elektronischen und elektromechanischen Apparaten. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihn gehören an: Hermann Schaller, von Wünnewil und Bödingen, in Flumati, Präsident; Ruth Schöpbach, von Mürzel bei Zäziwil, in Neueneegg, Vizepräsidentin; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Hauptstrasse 44.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

4. Oktober 1982

Suwe-Sport, Susanne Wenger, in Bettlach. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Susanne Wenger-Marti, von Wählern, in Bettlach. Sportgeschäft. Allmendstrasse 6.

Büro Kriegstetten in Solothurn

4. Oktober 1982

Walter Rheiner AG Zuchwil, in Zuchwil, Handel mit Fahrzeugen aller Art und deren Reparatur usw. (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1978, S. 3211). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. September 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Walter Rheiner AG Zuchwil in Liquidation** durch den Liquidator Walter Rheiner, durchgeführt. Er führt Einzelunterschrift; seine Unterschrift als Verwaltungsrat ist somit erloschen.

4. Oktober 1982

Milchgenossenschaft Derendingen, in Derendingen (SHAB Nr. 65 vom 17. 3. 1972, S. 692). Otto Glutz, Aktuar, ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Willy Gasche, bisher Präsident, ist nun Aktuar. Neu in die Verwaltung und zugleich als Präsident wurde gewählt Urs Glutz, von und in Derendingen. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier.

Büro Lebern in Solothurn

1. Oktober 1982

Thomas Kleiner, in Riedholz, Möbelwerkstätte, Innenausbau und Küchenbau (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1980, S. 2624). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

4. Oktober 1982

Stoffverkauf Leysinger AG, in Bellach (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1980, S. 3056). Max Frischknecht ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Hans Staubli, von Unterunkhofen, in Bellach, und Dieter Hentz, von Basel, in Arlesheim. Eduard Hentz, Präsident des VR, führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

Büro Olten-Gösgen in Olten

4. Oktober 1982
Wilh. Gruber, in **Schönenwerd**, Zeltbau, Sportartikel (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1976, S. 3600). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

4. Oktober 1982
Büchergilde Gutenberg AG Hägendorf, in **Hägendorf** (SHAB Nr. 186 vom 13. 8. 1982, S. 2639). Die Unterschriften der weiterhin dem Verwaltungsrat angehörenden Josef von Matt-Amstutz und Peter Oprecht sind erloschen.

4. Oktober 1982
Buch Shopping AG, in **Hägendorf** (SHAB Nr. 186 vom 13. 8. 1982, S. 2639). Die Prokura des Hans Menzi ist erloschen.

4. Oktober 1982
Malibu Fashion AG, in **Olten**, Kauf und Verkauf von Textilien (SHAB Nr. 65 vom 20. 3. 1981, S. 875). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach **Zürich** (SHAB Nr. 227 vom 30. 9. 1982, S. 3121) im Handelsregister von Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöst.

4. Oktober 1982
B. Neuschwander Restaurant Dreitanen, in **Olten**, Tannwaldstrasse 34, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Neuschwander; Einzelunterschrift führt Ruth Neuschwander-von Arm, beide von Wohlen bei Bern, in Olten. Betrieb des Restaurants Dreitanen.

Büro Thierstein in Breitenbach

30. September 1982
Insulations Systems Isola Ltd., in **Breitenbach** (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1980, S. 916). Aus dem Verwaltungsrat sind der Vizepräsident Paul Spielmann und Dr. Hans Wyder jun., deren Unterschriften erloschen sind, sowie Ulrich Graf ausgeschieden. Der bisherige Verwaltungsrat Dr. Kurt Gresly ist nun Vizepräsident und zeichnet neu kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Neu in den Verwaltungsrat ohne Unterschriftsberechtigung wurden Burton M. Joyce, amerikanischer Staatsangehöriger, in Basel, sowie André Metzger, französischer Staatsangehöriger, in Delle (F), gewählt.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

1. Oktober 1982
Cofimetal SA, in **Basel**, Produkte aller Art usw. (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1975, S. 2427). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Hans Felix Gass, Präsident, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Jean-Pierre Portmann, von Escholzmatz, in Reinach BL. Dr. Hans Peter Langbein, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

1. Oktober 1982
Dege-Holding, in **Basel**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 6. 7. 1982, S. 2188). Statutenänderung: 29. 9. 1982. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

1. Oktober 1982
Eldag Elektronische Datenverarbeitung AG, in **Basel** (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1981, S. 447). Verwaltungsratsmitglieder neu: Manfred Kasten, nun in Grenzach-Wyhlen (D), mit Unterschrift zu zweien, welcher Direktor mit Unterschrift zu zweien bleibt, sowie Dr. Piero Fritz, von und in Zürich, ohne Unterschrift.

1. Oktober 1982
Tusag Graf, in **Basel**, technischer Unterhalt usw. (SHAB Nr. 67 vom 23. 3. 1981, S. 896). Domizil nun: Kastelstrasse 38.

1. Oktober 1982
Holo-Service, Ludwig + Fries, in **Basel**, Kollektivgesellschaft, holografische Artikel usw. (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1982, S. 17). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Hans-Peter Ludwig, Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäfts gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Urs Fries. Firma nun: Holo-Service, Fries.

1. Oktober 1982
Frau Kata Holzach Restaurant Gundeldingerhof, in **Basel**, Hochstrasse 56, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Kata Holzach, von und in Basel, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Geschäftsnatur: Restaurant.

1. Oktober 1982
Chemophalt Industriebodenbeläge Marcel Zierath, in **Basel**, Weidengasse 49, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marcel Zierath, von und in Basel. Geschäftsnatur: Verlegen von Industriebodenbelägen, insbesondere solchen unter der Bezeichnung «Chemophalt».

1. Oktober 1982
IRM Management Services AG, in **Basel** (SHAB Nr. 200 vom 30. 8. 1982, S. 2812). Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Max F. Furrer, von Zürich, in Basel.

1. Oktober 1982
Lichinger AG, Eier & Erprodukte, in **Basel** (SHAB Nr. 176 vom 2. 8. 1982, S. 2501). Prokura Heinz Nauer erloschen. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Georges Thüring, von Ettingen, in Reussbühl.

1. Oktober 1982
O. Ruppen, in **Basel**, Restaurant (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 253). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. Oktober 1982
M. Oser AG, in **Basel**, Zimmereigeschäft usw. (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1971, S. 2171). Prokura Max Schlag erloschen.

1. Oktober 1982
Autochemie AG, in **Basel**, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1982, S. 872). Unterschrift Dr. Rolf Schneider, Vizedirektor, erloschen.

1. Oktober 1982
Frau A. Rykart, in **Basel**, Restaurant (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1974, S. 341). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. Oktober 1982
Vauban Print Suzanne Gisin, in **Basel**, gedruckte Schaltungen (SHAB Nr. 84 vom 14. 4. 1982, S. 1136). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. Oktober 1982
Immotest Bau- und Verwaltungs-AG, in **Basel** (SHAB Nr. 4 vom 1. 1. 1992, S. 41). Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Josef Künzli, von Aadorf, in Bubendorf. Christian Schaffner, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.

1. Oktober 1982
Birkhäuser Verlag AG, in **Basel** (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1982, S. 1149). Statutenänderung: 29. 9. 1982. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 900 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 000 000, voll libertiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung libertiert.

1. Oktober 1982
Allveco AG (Allveco SA) (Allveco Ltd), in **Basel**, Maltzasse 21 (bei Mario Jean Robert), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 10. und 22. 9. 1982. Zweck: Organisation und Durchführung von Kongressen, Verwaltung und Betreuung von Verbänden und Gesellschaften sowie alle mit der allgemeinen Luftfahrt zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Victor Bertschi, von Dürrenäsch, in Oberwil BL, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Armin Weisskopf, von und in Pratteln, und Markus Gossweiler, von Dübendorf, in Berg am Irchel; beide mit Unterschrift zu zweien.

1. Oktober 1982
Pamer AG (Pamer SA) (Pamer Ltd), in **Basel**, St. Alban-Vorstadt 80, bei Cotex AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. 9. 1982. Zweck: Kauf, Verkauf und Vertretung von Objekten und Artikeln, die mit der Werbung, der Elektronikbranche und dem Merchandising zusammenhängen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Sie kann alle Transaktionen des Mobilen- und Immobilienverkehrs wie auch treuhänderische Geschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Victor Bertschi, von Dürrenäsch, in Oberwil BL, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Armin Weisskopf, von und in Pratteln, und Markus Gossweiler, von Dübendorf, in Berg am Irchel; beide mit Unterschrift zu zweien.

1. Oktober 1982
Coricom AG (Coricom SA) (Coricom Ltd), in **Basel**, St. Alban-Vorstadt 80, bei Cotex AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. 9. 1982. Zweck: Kauf, Verkauf und Vertretung von künstlerischen Rechten und Lizenzen aller Art, speziell auf dem Gebiet des Films. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Sie kann alle Transaktionen des Mobilen- und Immobilienverkehrs wie auch treuhänderische Geschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Otto Rüttimann, von Steinhausen und Neuenburg, in Binningen, mit Einzelunterschrift.

1. Oktober 1982
Sparry Ltd, in **Basel**, Falknerstrasse 9, bei Audit Basel AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. 9. 1982. Zweck: Handel mit Maschinen, insbesondere mit Motoren und technischen Einrichtungen für die Schifffahrt, Übernahme der Geschäftsführung von Firmen und Beteiligung an anderen Unternehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 35 000 libertiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Walter Koenig, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

1. Oktober 1982
Dareios Holding AG (Dareios Holding SA) (Dareios Holding Ltd), in **Basel**, Engelgasse 11, bei Experta Treuhand AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. 9. 1982. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen, industriellen und Finanzgesellschaften. Die Gesellschaft kann ferner alle Transaktionen des Mobilenverkehrs wie auch treuhänderische Geschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Arthur Meyer, von Basel, in Oberwil BL, Präsident, und Hans Kuper, von Basel, in Reinach BL; beide mit Einzelunterschrift.

1. Oktober 1982
Data Basilik AG, in **Basel**, Neubadstrasse 130, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 23. 9. 1982. Zweck: Erfassung von Daten und Text auf elektronischem Wege. Die Gesellschaft kann Arbeiten im Gebiete des Rechnungswesens und im Treuhandbereich durchführen. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten, verändern und veräußern. Grundkapital: Fr. 60 000, voll libertiert, 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Friedrich Schmidlin, von Arlesheim, in Basel, Präsident, und Doris Schauenberg, von Basel, in Riehen, diese zugleich Geschäftsführer; beide mit Einzelunterschrift.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

4. Oktober 1982
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen, in **Schaffhausen** (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1982, S. 2042). Prokurist Peter Altenburger wohnt nun in Neuhausen am Rheinfluss.

4. Oktober 1982
Vins Budowski Weine, in **Schaffhausen**, Säntisstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Daniel Budowski, von und in Löhningen. Weinhandlung.

4. Oktober 1982
Schuhgeschäft Lotti Wanner, in **Schleitheim**, Gemeindehausplatz, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung des Ehemannes: Charlotte Wanner. Einzelunterschrift führt ebenfalls Ernst Wanner; beide von und in Schleithelm. Schuhhandlung.

4. Oktober 1982
Haweg Harald Wegmüller, in **Schaffhausen**, Randenstrasse 132, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Harald Wegmüller, von Rüegsau, in Schaffhausen. Handel mit Waren aller Art.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

Berichtigung
Schuh-Thurnherr AG, in **Heerbrugg**, Gemeinde **Au** (SHAB Nr. 233 vom 7. 10. 1982, S. 3204). Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates heisst richtig: Paul Märk (nicht März).

4. Oktober 1982
Tecoplan Industrieaufgaben AG, in **St. Gallen** (SHAB Nr. 196 vom 25. 8. 1982, S. 2768). Die Gesellschaft wird in Anwendung der Art. 711 Abs. 4 OR und 86 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Tecoplan Industrieaufgaben AG in Liq.**, durch Werner Rempfer und Erich von Waldburg, beide einzelzeichnungsberechtigte Mitglieder des Verwaltungsrates, welche ihre Einzelunterschrift nun als Liquidatoren führen.

4. Oktober 1982
E. Wagner, Centralgarage AG. St. Gallen, in **St. Gallen** (SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1981, S. 741). Bruno Christen, Prokurist, wohnt nun in Abtwil, Gemeinde Gaiserswald.

4. Oktober 1982
Sauna Delfin AG, in **St. Gallen** (SHAB Nr. 45 vom 25. 2. 1981, S. 609). Silvia Bruderer, Vizepräsidentin, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Mitglied des VR, Heinz Zesar; er bleibt Geschäftsführer und führt weiter Einzelunterschrift.

4. Oktober 1982
Bernet Chemische Reinigung & Feinwäscherei AG, in **St. Gallen** (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1978, S. 2847). Die Prokura von Hans Egger ist erloschen.

4. Oktober 1982
Transaliminaire S.A., in **St. Gallen**, Handel mit Lebens- und Futtermitteln usw. (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1979, S. 1093). Das einzige Verwaltungsratsmitglied Alfred Fuchs wohnt nun in Zuzwil SG. Neue Geschäftsadresse: St. Jakobstrasse 21, 9001 St. Gallen.

4. Oktober 1982
A. Hartmann A.G., Elektrische Unternehmungen in Mels, in **Mels** (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1977, S. 18). Arnold Hartmann-Schaffer, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR, Walter Hartmann-Hidber, welcher weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt.

4. Oktober 1982
Docar AG, in **Bad Ragaz**, Erwerb von und Handel mit Grundstücken und Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 280 vom 2. 12. 1981, S. 3799). Geschäftsdomizil: bei Th. Domenig, Belmontstrasse 1, 7000 Chur.

4. Oktober 1982
Braserer Hof A.-G. Wil, in **Wil** (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1982, S. 533). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an René Zollinger, von Wädenswil, in Wil SG.

4. Oktober 1982
Ars et Aurum AG, vormals Adolf Bick, in **Wil**, Führung einer Gold- und Silberschmiedewerkstätte usw. (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1975, S. 1517). Die Unterschrift von Walter Cadonau, Geschäftsführer, ist erloschen. Katharina genannt Käthy Heimgartner-Hardegger, führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Einzelunterschrift wurde erteilt an Roger Heimgartner, von Winterthur, Fislisbach und Wil SG, in Wil SG. Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 35, 9500 Wil.

4. Oktober 1982
Buchdruckerei Wattwil A.G., in **Wattwil** (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1974, S. 1968). Gerold Signer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde in den VR gewählt: Arthur Sulzer, von Schaffhausen, in Wattwil, ohne Unterschrift.

4. Oktober 1982
Postalia Briefmarkenhandels AG, in **St. Gallen** (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1969, S. 2203). Léon Levy ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Hans Hüttenmoser, von Rorschacherberg, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach.

4. Oktober 1982
Maritim Hotel AG, in **St. Gallen**, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1982, S. 1868). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöst.

4. Oktober 1982
Elektrizitätswerk Sennwald, in **Sennwald**, Genossenschaft (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1976, S. 91). Neu wurde in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Wilhelm Leuenberger, er bleibt Aktuar. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

4. Oktober 1982
Landw. Genossenschaft Engelburg, in **Engelburg**, Gemeinde **Gaiserswald** (SHAB Nr. 276 vom 23. 11. 1972, S. 3023). Beda Beerli, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Vorstandsmitglied Rudolf Wick, von Zuzwil SG, in Engelburg, Gemeinde Waldkirch. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Geschäftsführer.

4. Oktober 1982
Genossenschaft Pferdesportage St. Gallen, in **St. Gallen** (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1970, S. 2790). Paul Schärli, Vizepräsident, und Jakob Ruckstuhl sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 204e, bei Widmer & Pagani AG, 9014 St. Gallen.

4. Oktober 1982
Vereinigung zur Förderung ethischer Hypnose VFEH, in **St. Gallen**. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Statuten vom 3. Mai 1980 ein Verein. Zweck: Förderung der therapeutischen Hypnose und des Autogenen Trainings zum Wohle der Menschen, durch praktische, wissenschaftliche und publizistische Arbeit. Die Mittel des Vereins werden durch Mitgliederbeiträge beschafft. Die Organe des Vereins sind die Generalversammlung und der Vorstand, bestehend aus 5 Mitgliedern: Für den Verein zeichnen die Vorstandsmitglieder Theres Miller, von Zeihen, in St. Gallen, Präsidentin; Katharina Hilger, deutsche Staatsangehörige, in Koblenz (D), Vizepräsidentin; Dr. Elisabeth Agoc, jugoslawische Staatsangehörige, in St. Gallen, Vizepräsidentin; Otto K. Fischer, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Dürrenheim (D), Protokollführer, und John M. Miller, Bürger der USA, in St. Gallen, Kassier. Präsidentin oder eine der beiden Vizepräsidentinnen zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Vorstandsmitglied. Geschäftsadresse: bei der Präsidentin, Singenbergstrasse 6, 9001 St. Gallen.

4. Oktober 1982
Heinrich Eggenberger & Cie., Industrieabfälle, Grabs, in **Grabs**, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 3. 10. 1980, S. 3244). Die Firma bezeichnung lautet nun: **Heinrich Eggenberger & Cie., Alteislen u. Metalle, Grabs**. Es wohnen nun die Zeichnungsberechtigten: Rosa Vetsch-Eggenberger in Buchs SG, Heinrich Eggenberger-Fürer in Werdenberg, Gemeinde Grabs, und Georg Eggenberger in Ebnat-Kappel.

4. Oktober 1982
H. Faust & Co., in **Wittenbach**, Vermietung und Verkauf von Wohnwagen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 17. 4. 1973, S. 1075). Die Prokura von Erich Koller ist erloschen.

4. Oktober 1982
P. Gächter, in **Widnau**, mechanische Werkstätte, usw. (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1979, S. 1516). Die Geschäftsnatur lautet nun: Maschinenbau.

4. Oktober 1982
Peter Schnyder, in **Rapperswil**, Sattlerei, Tapezierarbeiten, Bodenbeläge usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1967, S. 821). Die Geschäftsnatur lautet nun: Sattlerei.

4. Oktober 1982
Franz Bühler, in **Kirchberg**, Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1967, S. 2532). Die Geschäftsnatur lautet nun: Handel mit Lebensmitteln, Textilien, Haushalt- und Spielwaren sowie Papeterieartikeln.

4. Oktober 1982

Hans Spärg, in Weite, Gemeinde Wartau, Bäckerei-Konditorei usw. (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1967, S. 2223). Die Geschäftsnatur lautet nun: Bäckerei-Konditorei, Cafe und Restaurant zum Brotkorb.

4. Oktober 1982

Giulio Fagagnini, Gipsergeschäft, in Gossau (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1974, S. 2465). Der Firmainhaber Giulio Fagagnini ist nun Bürger von Gossau SG.

4. Oktober 1982

Pharmex Theo Martin, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Inhaber der Firma ist Theo Martin, von Basel, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Handel mit pharmazeutischen, kosmetischen und chemischen Produkten. Oedenhofstrasse 2, 9302 Kronbühl.

4. Oktober 1982

Auspuff Lüthi, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Jacqueline Lüthi, von Affeltrangen, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald. Einzelprokura: Gilbert Meier, von Bülach, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald. Fabrikation von und Handel mit Auspuffanlagen, sowie deren Montage. Mühleweg 8, 9000 St. Gallen.

4. Oktober 1982

Auspuff Lüthi, in St. Gallen (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1972, S. 1213). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

4. Oktober 1982

BTZ Beraterteam Züberwangen AG, in Züberwangen, Gemeinde Zuzwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 4. Oktober 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung von Unternehmen und Einzelpersonen in Marketing-, allgemeinen Betriebs- und Unternehmenssowie in Energie-Fragen, insbesondere im Gebiet von Werbe-, PR-, Innovations- und Diversifikations-Konzepten und Projektleitungen. Die Gesellschaft kann Treuhänder, Revisionsmandate und Handelsvertretungen übernehmen, sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Max Luther, von Vico Morcote, in Züberwangen. Gemeinde Zuzwil. Präsident, mit Einzelunterschrift; Erika Angst, von und in Wil ZH, und Patrizia Lippuner von Grabs, in Züberwangen, Gemeinde Zuzwil; letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Schulwiesenstrasse 10, 9523 Züberwangen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

4. Oktober 1982

Sport Alpin S.A., in St. Moritz, Sportartikel usw. (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1971, S. 2108). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 184 vom 11. 8. 1982, S. 2613) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

4. Oktober 1982

Spritzgenossenschaft Maienfeld, in Maienfeld (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1982, S. 1684). Hans Komminoth-Willy, Präsident, und Dorli Kündig-Kocher, Kassierin/Aktuarin, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Beisitzer Jakob Janetti, von Fläsch, in Zizers, ist nun Aktuar. Neue Mitglieder: Josef Schwarz-Büsch, von Obersaxen, in Maienfeld, Präsident, und Elisabeth Roffler-Hartmann, von Grösch, in Maienfeld, Kassierin. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied. Neues Domizil: c/o Elisabeth Roffler-Hartmann, 7304 Maienfeld.

4. Oktober 1982

Barth, Krättli, in Chur, Wand- und Bodenplatten (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1978, S. 1635). Neue Einzelprokura: Heinrich Rizzi, von Cazis, in Chur.

4. Oktober 1982

B. Vidmar, in Chur. Inhaber: Bojan Vidmar, von und in Chur. Design-Studio und Handel mit Werbeartikeln aller Art. St. Antonienweg 8, 7000 Chur.

4. Oktober 1982

San Moritz Centro A.G., in St. Moritz, immobili, ecc. (FUSC del 26. 7. 1973, n. 172, p. 2103)
Sudcentro A.G., in St. Moritz, immobili, ecc. (FUSC del 26. 7. 1973, n. 172, p. 2103)

Nuovo membro del consiglio di amministrazione: Laviò Nello, da Arogn in Colderio, con firma collettiva a due col presidente.

4. Oktober 1982

Grisotherm AG, in Chur, Wärmerückgewinnungsanlagen usw. (SHAB Nr. 180 vom 7. 8. 1981, S. 2532). Andrea Tuffli, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident und zeichnet einzeln wie bisher. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Johannes Guler, von Klosters-Serneus, in Ebikon; er zeichnet einzeln.

4. Oktober 1982

Simontages S.A. in liquidazione, in Roveredo, impianti industriali, ecc., società sciolta (FUSC del 1. 7. 1981, n. 148, p. 2110). La liquidazione è terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

4. Oktober 1982

Chascha Raiffeisen Zerne, in Zerne, Neue Genossenschaft gemäss Statuten vom 19. 8. 1982. Zweck: Spar- und Kreditgeschäfte und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tüftung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschaftler sind nachschulpflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines von Fr. 200 und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: aus mindestens 3 Mitgliedern. Johann Felix, von Feldis, Präsident; Thomas Mörser, von Obersaxen, Vizepräsident; Riet Schorta, von Zerne, Aktuar; Jachen Chard Toutsch, von Zerne, Verwalter; alle in Zerne. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Platz, 7530 Zerne.

Aargau - Argovie - Argovia

4. Oktober 1982

Musikverlag Polyton AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1982, S. 2199). Statutenänderung: 19. 8. 1982. Sitz nun: Arnislisberg, Adismatt 217, Arni. Datum der ursprünglichen Statuten: 11. 6. 1982. Zweck: Dienstleistungen auf dem Gebiet des Verlagswesens, insbesondere Handel mit und Herstellung von Musikmaterialien. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachanlage: Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Musikverlag Polyton, Luz G. Hartek», in Zürich, gemäss Bilanz per 31. 12. 1981, zum Preise von Fr. 207 649,77, wovon Fr. 48 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an: Luz G. Hartek, von Zürich, nun in Arnislisberg; führt Einzelunterschrift.

4. Oktober 1982

Gebr. Matter AG Fama, in Källiken, Textil- und Kunststoffprodukte (SHAB Nr. 129 vom 8. 6. 1982, S. 1837). Statutenänderung: 17. 9. 1982. Publizierten Tatsachen nicht berührt. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Werner F. Dubach; Unterschrift erloschen. Hans Georg Matter, bisher Präsident und Delegierter, zeichnet nur noch als Verwaltungsratspräsident, jedoch nun zu zweien. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Heinz Affolter, von Günsberg, in Zürich.

4. Oktober 1982

Refraco AG Baden, in Baden, Weite Gasse 34, bei Dr. Peter Blöchliger, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 30. 9. 1982. Zweck: Planung, Realisierung und Vertrieb von Anlagen für die Feuerfest- und Stahlindustrie; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll libertiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Peter Blöchliger, von St. Gallenkappel, in Baden, mit Einzelunterschrift.

4. Oktober 1982

Hitachi Sales AG, in Lenzburg, Konsumgüter usw. (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1981, S. 2986). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Makoto Kobayashi, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Keijiro Yoshikawa, japanischer Staatsangehöriger, in Hamburg (D). Prokura zu zweien neu: Rudolf Villiger, von Laufenburg, in Baden.

4. Oktober 1982

Hotel Winkelried Wettingen AG, in Wettingen (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1978, S. 3318). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Karl Albert Kuhn, Präsident, Kurt Sax und Peter Kuhn; Unterschriften erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Josef Peterhans, von Fislisbach, in Ingenbohl. Domizil: Schönastrasse 23, bei Letitia Heimgartner.

4. Oktober 1982

Lampréu Treuhänder & Verwaltungen, in Birnenstorf, Oberzelgli 510, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Giovanni Lampréu, von und in Birnenstorf AG. Geschäftsnatur: Betriebs- und Steuerberatungen, Revisionen, Kontrollstellenmandate, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften.

4. Oktober 1982

Sport Ruffli, in Aarau; Färbergasse 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hermann Ruffli, von Suhr, in Gränichen. Geschäftsnatur: Verkauf von Sportartikeln.

4. Oktober 1982

Devo Verwaltungen AG, in Baden, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 170 vom 26. 7. 1982, S. 2418). Prokura René Neuhaus erloschen.

4. Oktober 1982

Traitafina, Traitteur-Service AG, in Lenzburg (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1982, S. 2989). Geschäftsadresse richtig: Niederlenzer Kirchweg 1.

4. Oktober 1982

Monika Gisin, in Rheinfelden, Lebensmittel (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1977, S. 3360). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

4. Oktober 1982

Weinkellerei Schlossberg AG Bürglen, in Bürglen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 1. Oktober 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verkauf von Weinen und Delikatessen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Charles Pierre Schöbi, von Berneck, in Jona, als Präsident, und Rudolf Walter, von Mümliswil, in Hergiswil NW, als Mitglied; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 23, 8575 Bürglen.

4. Oktober 1982

Liwea AG, in Uttwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. September 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit, sowie Vermittlung und Verwaltung von Immobilien. Die Gesellschaft kann ferner Überbauungen oder Renovationen durchführen, wobei insbesondere die Ausführung von Heizungen und sanitären Installationen vorgesehen wird. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Liselotte Stalder, von Spiez BE, in Uttwil. Hauptstrasse 352, 8592 Uttwil.

4. Oktober 1982

Wäsche-Ernst A.G., in Frauenfeld (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1979, S. 49). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. April 1982 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

4. Oktober 1982

Heinrich Liechti AG, in Amriswil, Ausführung von Schreinerarbeiten (SHAB Nr. 203 vom 3. 9. 1981, S. 2816). Heinrich Liechti, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Theresia Liechti, bisher Mitglied, wurde zur Präsidentin ernannt; sie führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurde Albert Kull, von Niederlenz, in Amriswil, als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt. Clemens Marquart, von Vilters-Wangs, in Romanshorn, wurde zum Geschäftsführer mit Einzelprokura ernannt.

4. Oktober 1982

Holzsteinerei Immobilien AG, in Romanshorn (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1979, S. 237). Heinrich Liechti, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Theresia Liechti, bisher Mitglied, wurde zur Präsidentin ernannt; sie führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurde Albert Kull, von Niederlenz, in Amriswil, als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

4. Oktober 1982

City Treuhänder Weinfelden AG, in Weinfelden (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1976, S. 3117). An Myrtha Scheidegger-Blum, in Eggwil, in Weinfelden, wurde Einzelprokura erteilt.

4. Oktober 1982

Friedrich Eberle, in Romanshorn, Papeterie und Buchbinderei (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1948, S. 2632). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

4. Oktober 1982

Papeterie und Buchbinderei Eberle & Co., in Romanshorn. Unter dieser Firma sind Emma Eberle-Meier, von Flums, in Romanshorn, und Friedrich Eberle, von Flums, in Romanshorn, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1982 ihren Anfang nahm. Papeterie und Buchbinderei. Allestrasse 36a, 8590 Romanshorn.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

4. ottobre 1982

Samanta Club S.A., in Lugano, esercizi pubblici, ecc. (FUSC del 5. 4. 1978, n. 78, p. 1035). Giampiero Gottardi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Roberto Soldati, da Vernate in Bioglio. Nuovo recapito: via Trevano 5, c/o Grease S.A.

4. ottobre 1982

Danafin Finanziaria S.A., in Lugano, attività commerciali, ecc. (FUSC del 23. 4. 1981, n. 91, p. 1254). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Chris Schmid, già amministratore unico, ora presidente; Armando Ardia, da Campestro in Pregassona, membro, entrambi con firma individuale.

4. ottobre 1982

Société du Midi, in Lugano, immobili, ecc., società anonima (FUSC del 22. 8. 1977, n. 195, p. 2726). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

4. ottobre 1982

Immobiliare Pestariso S.A., in Lugano (FUSC del 27. 12. 1973, n. 301, p. 3398). Giuseppe Doninelli, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Bixio Romero, da Giornico in Massagno. Nuovo recapito: via del Tiglio 11.

4. ottobre 1982

Lewis S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 15. 1. 1974, n. 11, p. 126). Franco Ciocco, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. La società è attualmente priva di amministrazione.

4. ottobre 1982

Apipollin Products Ltd., in Lugano, prodotti farmaceutici, ecc. (FUSC del 18. 9. 1979, n. 218, p. 2985). Arrigo Bertola, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Pierluigi Guidali, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale come finora.

4. ottobre 1982

Rimanca S.A., in Camignolo, immobili, ecc. (FUSC del 16. 6. 1981, n. 135, p. 1925). Giovanni Belossi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. La società è attualmente priva di amministrazione.

4. ottobre 1982

Frizza S.A., in Lugano, via Monte Ceneri 17, c/o Cafim S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24. 9. 1982. Scopo: acquisto, vendita, amministrazione di beni immobiliari. Partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari. La società intende acquistare il mappale no. 995 sito in territorio del comune di Lugano, per il prezzo di fr. 2 100 000. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione 1 a 5 membri: Dott. Enrico Canepa, da e in Mezzovico, presidente; Dott. Severo Antonini, da Lugaggia in Lugano, membro; Sergio Brofferio, da Celerrina in Milano, membro; tutti con firma individuale.

Wallis - Valais - Vallee

Bureau de Sion

1er octobre 1982

Atelier de Service, Viktor Meili, à Pont-de-la-Morge, commune de Sion. Le chef de la maison est Viktor Meili, de Hörhausen, domicilié à Schübelbach. Exploitation d'un atelier de réparation pour véhicules à moteur et vente de camions, véhicules spéciaux et tracteurs.

1er octobre 1982

Gaspoz Jean-Michel, à Praz-Jean, commune de St-Martin. Le chef de la maison est Jean-Michel Gaspoz, originaire de St-Martin, à Praz-Jean, commune de St-Martin. Entreprise du bâtiment.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

30 septembre 1982

S.I. Centre Ville à Boudry CVB S.A., à Boudry, acquisition, construction, exploitation, reconstruction ou vente d'immeubles, etc. (FOSC du 28. 12. 1978, n. 303, p. 3987). Jean-Philippe Perrinajquet, secrétaire, est actuellement domicilié à Auvier.

30 septembre 1982

AUA Ateliers Unis d'Architecture S.à.r.l., à Colombier (FOSC du 28. 11. 1979, n. 279, p. 3753). Jean-Philippe Perrinajquet, associé-gérant, est actuellement domicilié à Auvier.

1er octobre 1982

Secrétariat-Services Marianne Calame, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges. Le chef de la maison est Marianne Calame-Rosset, du Locle et de La Brévine, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges. Tenue d'un secrétariat, gérance et contentieux. Grand Verger 7.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

1er octobre 1982.

F P diffusion F. Pellaton, à C e r n i e r. Le chef de la maison est François Pellaton, de Travers, à Cernier. Vente de produits techniques pour véhicules. Epervier 21.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

30 septembre 1982

Les Pierrettes S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 20. 3. 1979, no 66, p. 879). Nouvelle raison sociale: Dynafer S.A. Nouveau but: la recherche, le développement, la construction, la vente dans les domaines mécanique, électromécanique, électronique et de l'outillage. Elle peut prendre des participations dans d'autres entreprises, acquérir et vendre des biens immobiliers. Statuts modifiés le 22. 9. 1982, ainsi que sur des points non soumis à publication: Lucien Tissot, de Le Locle et Les Planchettes, à La Chaux-de-Fonds, est nommé président; Fernand Beaumann, jusqu'ici directeur, devient administrateur-délégué, et Claude Ray, de Villars-Burquin, à Montézillon, secrétaire; tous avec signature collective à deux. Les signatures des administrateurs Benjamin A. Bellib, président; Roland Bloch, secrétaire, démissionnaires, et de Jean Pilloud, décédé, sont radiées.

30 septembre 1982

André Bezola S.A., à La Chaux-de-Fonds. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 9. 1982. But: l'importation et l'exportation d'objets et de biens en tous genres, notamment de textiles, de machines-outils, d'appareils électroniques et de diamants. La société peut acquérir des immeubles. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1 000 chacune, au porteur entièrement libérées. Organe de publicité: FOSC. Administration: conseil d'un ou de plusieurs membres. André Bezola, de La Chaux-de-Fonds et Comolengo, à La Chaux-de-Fonds, est nommé président, et Odette Bezola, de La Chaux-de-Fonds et Comolengo, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire; tous deux avec signature individuelle. Locaux: rue de Tête-de-Ran 37.

Bureau du Locle

1er octobre 1982

André Gauthier, aux B r e n e t s, exploitation du café-restaurant à l'enseigne «Le Régional» (FOSC du 8. 10. 1979, no 235, p. 3182). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

1er octobre 1982

Charles Lehner, au L o c l e, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 26. 4. 1966, no 96, p. 1349). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

1er octobre 1982

J.-Maurice Tièche, au L o c l e. Le chef de la maison est Jean-Maurice Tièche, de Reconvilier, au Locle. Boulangerie-pâtisserie. Adresse: rue du Crêt-Vaillant 2.

1er octobre 1982

Soloca S.A., au L o c l e, fabrication, achat et vente d'outillage (FOSC du 15. 5. 1979, no 112, p. 1579). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 27 septembre 1982, la société a décidé de porter son capital social de fr. 50 000 à fr. 70 000 par l'émission de 40 nouvelles actions de fr. 500 chacune, nominatives entièrement libérées en espèces. Les statuts de la société ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 70 000, divisé en 140 actions de fr. 500 chacune, nominatives et entièrement libérées. Jacques-Maurice Riedweg et Jacques-Pascal Diebold ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Pierre-Alain Guisan jusqu'ici président, est maintenant administrateur unique; il continue à signer individuellement.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

1er octobre 1982

Georges Simonin, à C o u v e t, ferblanterie-appareillage, etc. (FOSC du 28. 6. 1973, no 148, p. 1850). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Simonin Couvet S.A.», à Couvet.

1er octobre 1982

Simonin Couvet S.A., à C o u v e t. Suivant acte authentique et statuts du 13 septembre 1982, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de ferblanterie-appareillage, installation de chauffages et couverture, vente et achat d'articles sanitaires et ménagers. Le capital social est de fr. 60 000, divisé en 60 actions nominatives de fr. 1 000 chacune. Le capital est entièrement libéré. Selon convention du 13 septembre 1982, il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la raison individuelle «Georges Simonin», à Couvet, selon bilan au 30 juin 1982 accusant un actif de fr. 177 585 et un passif de fr. 54 596.95 soit un actif net et prix de fr. 122 988.05, dont fr. 60 000 imputés sur le capital. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Catherine Simonin, présidente; Jean-Marc Simonin, vice-président; Pascal Simonin, secrétaire, tous de Bémont JU, à Couvet; tous avec signature collective à deux. Locaux: Burclé.

Bureau de Neuchâtel

Rectification

Patzé S.à.r.l., à Neuchâtel (FOSC du 7. 10. 1982, no 233, p. 3206). Associée: Fiduciaire Schenker Manrau S.A. et non Fiduciaire Schenk Manrau S.A. comme publié dans la FOSC du 17. 2. 1982, no 39, p. 527.

30 septembre 1982

Agence GCN Gerico S.A. Construction Neuchâtel, à Neuchâtel (FOSC du 27. 10. 1977, no 252, p. 3439). Félix Pizzera, administrateur unique, a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Raymond Pizzera, de Boudry, à Neuchâtel, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

30 septembre 1982

Ameublement Manini, précédemment à Neuchâtel (FOSC du 18. 8. 1981, no 189, p. 2653). Le siège de la maison est transféré à Marin, commune de Marin-Epagnier, rue Charles Perrier 2. Nouvelle raison de commerce: La Ferme, Meubles Manini.

Genf - Genève - Ginevra

27 septembre 1982

SAM SA, à G e n è v e, commerce et affrètement de navires, etc. (FOSC du 4. 8. 1982, p. 2538). La procuration d'Arel Mehmet Kocapçı est radiée.

29 septembre 1982

Société Immobilière Mexo Prairie, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 28. 6. 1967, p. 2214). Gustave Schlipplin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Charles Bunzly, jusqu'ici secrétaire, a été nommé président du conseil; il continue à signer collectivement à deux. Jean-Charles Dunand, de Genève, à Bernex, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

30 septembre 1982

Max Blatter, à V e y r i e r, entreprise de maçonnerie, etc. (FOSC du 25. 7. 1966, p. 2392). Par suite de l'introduction d'une nouvelle numérotation, l'adresse est: chemin des Bois 3.

30 septembre 1982

Entreprise Bray, à L a n c y, entreprise de carrelage, etc. (FOSC du 26. 6. 1981, p. 2054). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

30 septembre 1982

Comra J. Casares, à C a r o u g e, représentation de machines et d'outils pour bijoutiers (FOSC du 9. 6. 1982, p. 1859). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

30 septembre 1982

Antonio De Boni, à V e r n i e r, avenue du Lignon 82. Chef de la maison: Antonio De Boni, d'Italie, à Vernier. Entreprise de transport de choses.

30 septembre 1982

W. Degen, à B a r d o n n e x, garage, etc. (FOSC du 18. 5. 1977, p. 1642). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

30 septembre 1982

Mario Gabrielli, à B a r d o n n e x, ferrailleur (FOSC du 4. 1. 1978, p. 20). Nouveau siège: Versoix, route de la Bâtie 60.

30 septembre 1982

Antoine Garcia, à G e n è v e, installation et réparation de chaînes Hi-Fi, etc. (FOSC du 15. 5. 1981, p. 1571). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

30 septembre 1982

Armand Gaudin, à G e n è v e, entreprise de transports de matériaux (FOSC du 8. 2. 1962, p. 416). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

30 septembre 1982

Herren, à V e y r i e r, café-restaurant (FOSC du 12. 6. 1961, p. 1687). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

30 septembre 1982

P. Husson, à G e n è v e, rue de l'Ecole-de-Médecine 14. Chef de la maison: Patrice Husson, de France, à Genève. Importation, exportation, commerce et représentation de vins, spiritueux et d'articles de diverse nature.

30 septembre 1982

J. Michelizza, à G r a n d - S a c o n n e x, bureau fiduciaire (FOSC du 18. 9. 1967, p. 3103). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

30 septembre 1982

Ortega frères, à G e n è v e, création, fabrication et vente de montres et bijoux, etc., société en nom collectif (FOSC du 21. 5. 1981, p. 1647). Nouvelle adresse: rue Chausse-Coq 16.

30 septembre 1982

F. Valente, à G e n è v e, rue François-Grast 10. Chef de la maison: Félix Valente, de Genève, à Thônex. Pension pour personnes âgées à l'enseigne «Pension Niquille».

30 septembre 1982

Citibank, N.A., New York, succursale de Genève, à G e n è v e (FOSC du 31. 3. 1982, p. 1017). Les pouvoirs de William Adams, Yves Bodenmann, Gilbert Dupuis, Ernest Kaiser, Michel Luisoni, Hans-Ulrich Rieder et Antonio Winspeare Guicciardi sont radiés. Signature individuelle, pour l'ensemble des succursales en Suisse, a été conférée à Roy H. Dickerson, des USA, à Zurich, directeur général des succursales en Suisse, et Bruno Gisler, de Bürglen UR, à Lucerne. Signature individuelle, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Giuseppe Bufo, d'Italie, à Thônex; Anne Hof, de Vevey, à Versoix; Michael Katz, d'Australie, à Confignon; Pierre-Alain Ramoni, de Paudex, à Saint-Prex, et Andri Semadeni, de Guarda, à Nyon.

30 septembre 1982

Corecit, société coopérative de révisions de citernes, succursale à C h è n e - B o u r g (FOSC du 25. 5. 1979, p. 1701), entreprise ayant son siège à Lausanne. La société est dissoute par suite de faillite (FOSC du 16. 9. 1982, p. 2989). La succursale n'existant plus est radiée d'office du registre de Genève.

30 septembre 1982

Corintra SA, à G e n è v e, commerce de tous produits (FOSC du 23. 9. 1982, p. 3058). Par suite du transfert de son siège à M o r g e s, la société a été inscrite au registre de Morges (FOSC du 28. 9. 1982, p. 3102). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

30 septembre 1982

Fides Société Fiduciaire, succursale à Genève (FOSC du 16. 4. 1982, p. 1167), entreprise ayant son siège à Zurich. La procuration de John Metzger est radiée. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Alain Schmalz, de Lausanne, à Nyon.

30 septembre 1982

Inter Selevision Holding SA, à G e n è v e (FOSC du 17. 6. 1982, p. 1968). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO et 86 ORC. Sa raison sociale devient: Inter Selevision Holding SA, en liquidation. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.

30 septembre 1982

Société pour l'Industrie du Bois, Mib SA, à C h è n e - B o u r g (FOSC du 24. 8. 1982, p. 2749). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO et 86 ORC. La raison sociale devient: Société pour l'Industrie du Bois, Mib SA, en liquidation. Liquidateurs: les administrateurs Edmond Allemand, président, Jean-François Jungo, Paul-André Waerber et Claude Allemand.

30 septembre 1982

Asdev Assistance Développement SA, à M e y r i n, toutes opérations de service en rapport avec le transfert de technologie, etc. (FOSC du 9. 4. 1981, p. 1115). Jean Wahl, Jean-Paul George et Marc-Antoine Mermod ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Claude Cornaz, nommé président, Alfred Béro, de Champéry, à Belmont-sur-Lausanne, Stanley Walter, de Schaffhouse, à Collonge-Bellerive, et Orestis Yakas, maintenant domicilié au Grand-Saconnex, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs d'Orestis Yakas sont modifiés en ce sens.

30 septembre 1982

Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, à G e n è v e (FOSC du 29. 9. 1982, p. 3117). Procuration collective à deux limitée à l'établissement principal a été conférée à Gérard Burnand, de Moudon, à Genève.

30 septembre 1982

Chapalay et Mottier SA, à G e n è v e, toutes opérations se rattachant à l'édition, etc. (FOSC du 5. 6. 1980, p. 1914). Les pouvoirs de Brian Morris sont radiés.

30 septembre 1982

Société Immobilière du Complexe de Chêne-Bourg B, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 30. 3. 1982, p. 1003). André Wanner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Rodolphe Christ, de Genève, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle.

30 septembre 1982

Digitar SA, à G e n è v e, exportation et diffusion de tous produits, etc. (FOSC du 28. 6. 1982, p. 2096). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré.

30 septembre 1982

Dusty SA, à G e n è v e, tous travaux de nettoyage, etc. (FOSC du 30. 1. 1979, p. 304). Nouvelle adresse: rue de Berne 32.

30 septembre 1982

ECS Trading SA, à G e n è v e, achat, vente, importation, exportation d'ordinateurs, etc. (FOSC du 28. 4. 1982, p. 1334). Nouvelle adresse: rue de la Rôtisserie 17.

30 septembre 1982

Frimaire SA, à G e n è v e, organisation de représentation, tournées théâtrales, etc. (FOSC du 5. 6. 1972, p. 1440). Alice Corazza (décédée) n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Claude Graf, de Ramsen, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

30 septembre 1982

Grains and Pulses (GAP) SA, à G e n è v e, achat et vente de denrées alimentaires, etc. (FOSC du 18. 12. 1981, p. 3978). Claude Pierre Thalmann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

30 septembre 1982

Mécanique et Thermique SA, à M e y r i n (FOSC du 3. 9. 1982, p. 2866). Paul Troillet, de Bagnes, à Nax, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

30 septembre 1982

Privilège SA, à G e n è v e, tous articles de bijouterie, etc. (FOSC du 22. 4. 1982, p. 1247). Procuration collective à deux a été conférée à Hélène Winkelmann, de Wileroligen, à Genève, et Pierre Lambert, de France, à Goumois.

30 septembre 1982

Publi-Annonces SA, à G e n è v e, publicité sous toutes ses formes, etc. (FOSC du 20. 4. 1982, p. 1215). Nouvelle adresse: rue Pedro-Meylan 1.

30 septembre 1982

Seamark SA, à G e n è v e, distribution et vente de produits alimentaires, etc. (FOSC du 6. 3. 1980, p. 750). L'administrateur Raymond Félix est maintenant domicilié à Meinier.

30 septembre 1982

Sipac SA, à S a t t i g n y, exploitation d'un ou de plusieurs ateliers pour le traitement de métaux légers, etc. (FOSC du 6. 11. 1981, p. 3494). Rolf Maurer est maintenant domicilié à Arzier.

30 septembre 1982

Sodimo SA, à G e n è v e, tous articles d'horlogerie, etc. (FOSC du 29. 5. 1981, p. 1731). Nouvelle adresse: rue du Mont-Blanc 4.

30 septembre 1982

Stauffer Chemical SA, à C a r o u g e, toutes prestations de service en faveur de «Stauffer Chemical Company», etc. (FOSC du 16. 6. 1981, p. 1927).

Stauffer Chemical (Europe) SA, à C a r o u g e, vente de produits chimiques, etc. (FOSC du 23. 12. 1980, p. 4155).

Nouvelle adresse: rue de Lancy 18.

30 septembre 1982

Saiecom SA, à G e n è v e, gestion d'entreprises de construction (FOSC du 29. 1. 1982, p. 314). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 500 000 par l'émission de 4500 actions de fr. 100 au porteur. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 5000 actions de fr. 100 au porteur. Statuts modifiés le 28. 9. 1982. Nouvelle adresse: rue du Rhône 19.

30 septembre 1982

Equity Management Systems SA, à G e n è v e, avenue Krieg 15, chez Philippe Azzola, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 9. 1982. But: administrer, contrôler et gérer, notamment pour le compte de tiers, des sociétés étrangères. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Robert Strub, de Granges (Veveyse), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

30 septembre 1982

Ortho Systems SARL, à G e n è v e, rue de l'Athénée 26. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 29. 8. 1982. But: achat, vente, importation, exportation de tous produits, en particulier dans le domaine médical et dentaire. Capital: fr. 20 000. Associés: Francis et Katherine Pribula, tous deux des USA, à Genève, chacun pour une part de fr. 10 000. Gérants: les associés Francis et Katherine Pribula, avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

30 septembre 1982

Sotheby's SA, à G e n è v e, rue de la Cité 24, chez Sotheby Parke Berne AG, succursale de Genève. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 9. 1982. But: représentation générale de Sotheby Parke Berne PLD, à Londres, sur le plan international à l'exception du Royaume-Uni; opérations, commerciales et financières ayant trait à tous objets d'art, en particulier meubles anciens, tableaux, y compris l'organisation d'expositions et de ventes aux enchères publiques; établissement de toute expertise ayant trait à l'authenticité ou à la valeur de tous objets d'art. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jürg Wille, de et à Meilen, président; Pierre Sciclounoff, de et à Genève, vice-président, et Nicholas Rayner, de Grande-Bretagne, à Genève, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

30 septembre 1982

SI Tender SA, à G e n è v e, place Saint-Gervais 1, chez Fiduciaire Ofor SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 9. 1982. But: exécution de toutes opérations immobilières; prise de participations dans toutes entreprises visant un but identique ou analogue. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens envisagée: un immeuble sis à Port-Grimaud II (F), section C, numéro 2430, pour fr. 800 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Maurice Dormond, de Lausanne, à Buchillon, administrateur unique avec signature individuelle.

1er octobre 1982

Chemical Bank, New York, succursale de Genève, à G e n è v e, rue Kléberg 8, succursale de «Chemical Banks», à New York, Trust Company selon le droit de l'Etiat de New York, avec première succursale à Zurich, inscrite au registre de Zurich (FOSC du 19. 8. 1982, p. 2693). But: exploitation d'une banque. Signature: individuelle de Vincenzo Comboni, d'Italie, à Jussy, directeur général de la succursale, et collective à deux de Jean-Claude Burgin, de Diegten, à Genève, et Silvio Pedrotti de Brunnadern, à Genève, sous-directeurs de la succursale.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Der Besitzer folgender Sparhefte wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten, ab erster Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem Gerichtspräsidium Arbon vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden:

Namensparhefte Nr. 505.980 der Raiffeisenbank Neukirch-Egnach, lautend auf Louise Imhof-Kellenberg, in Neukirch-Egnach, und Nr. 003-506.200 der Schweizerischen Bankgesellschaft Arbon, lautend auf Trudi Bischofsberger, in Arbon. (1516²)

9320 Arbon, den 8. Oktober 1982 Gerichtspräsidium Arbon

Der Besitzer der Kassaobligation der Schweizerischen Bankgesellschaft Arbon Nr. 40.818, per Fr. 10.000.–, ausgestellt 13. Februar 1976, fällig 19. Februar 1984, mit Jahreszinscoupons zu 5½%, per 19. Februar 1982 und folgende, wird aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, ab erster Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem Gerichtspräsidium Arbon vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (1517²)

9320 Arbon, den 8. Oktober 1982 Gerichtspräsidium Arbon

Der allfällige Besitzer des Schuldbriefes vom 21. Mai 1951 per Fr. 6000.–, lautend auf die Raiffeisenkasse Welschenrohr als Gläubigerin, lastend auf GB Welschenrohr Nr. 813, im 4. Rang, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Balsthal vorzulegen. Widrigenfalls wird der Schuldbrief kraftlos erklärt. (85³)

4710 Balsthal, den 8. Oktober 1982 Der Amtsgerichtsschreiber von Balsthal:
Latscha

Der unbekannte Inhaber des Kassenscheins 7½% Hypothekarkasse des Kantons Bern, Nr. 53087, von nom. Fr. 3000.–, ohne Coupons, fällig seit 9. Januar 1980, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1512²)

3011 Bern, den 7. Oktober 1982 Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Es werden folgende Sparhefte der Graubündner Kantonalbank vermisst:

Nr. 2.025113.1 Davos: lautend auf Claudia Meisterhans, 1963, Zürich,

Nr. 2.029093.5 Davos: lautend auf Ursula Meisterhans, 1934, Davos.

Die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte werden aufgefordert, diese innert 3 Monaten dem Bezirksamt Plessur, in Chur, vorzulegen, ansonsten die vermissten Sparhefte kraftlos erklärt werden. (1525¹)

7002 Chur, den 11. Oktober 1982 Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher

Der Inhaberschuldbrief von Fr. 60.000.–, datiert den 29. Dezember 1967, lastend im 4. Rang auf der Liegenschaft E.B.I. 1215, Grundbuch Frauenfeld, mit Kapitalvorgang von Fr. 146.000.–, Schuldner und Pfand Eigentümer zur Zeit der Errichtung Karl Zerle, Frauenfeld, wird von dessen Erben als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben. Falls die vermisste Urkunde innert einer Frist von 1 Jahr dem Grundbuchamt Frauenfeld nicht vorgelegt wird, wird sie kraftlos erklärt. (1518¹)

8500 Frauenfeld, den 8. Oktober 1982 Gerichtspräsidium Frauenfeld

Es werden vermisst:

Schuldbrief über Fr. 500.–, angegangen am 1. März 1931, haftend auf den Grundstücken Nrn. 35, 250 und 255, Grundbuch Altwis, im 1. Rang,

Schuldbrief über Fr. 1000.–, angegangen am 1. Mai 1933, haftend auf den Grundstücken Nr. 35, 250 und 255, Grundbuch Altwis, im 2. Rang.

Die Inhaber dieser Schuldbriefe werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (1524²)

6280 Hochdorf, den 23. September 1982 Der Amtsgerichtspräsident II von Hochdorf:
Bieri

Es werden folgende Kassenscheine der Ersparniskasse des Amtsbezirks Interlaken, in Interlaken vermisst:

1. Kassenschein vom 31. Dezember 1981 von Fr. 30.000.–, Nr. D 2396, Laufzeit bis 31. Dezember 1984, mit Coupons auf 31. Dezember 1982 und folgende, zugunsten der Maria Güntensperger-Reist, Hauptstrasse, 3706 Leissigen, und,

2. Kassenschein vom 13. April 1982 von Fr. 5000.–, Nr. F 1318, Laufzeit bis 13. April 1986, mit Coupons auf 13. April 1983 und folgende, zugunsten des Inhabers.

Auskündigungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1511¹)

3800 Interlaken, den 7. Oktober 1982 Der Gerichtspräsident II.V.:
Messerli

Namenschuldbrief vom 25. August 1966/15. September 1967 per Fr. 30.000.– der Aargauischen Hypotheken- und Handelsbank, Frick, mit einem Maximalzinsfuß von 6%, haftend im 1. Rang auf IR Wölfinswil Nr. 2496, wird vermisst.

Der Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen bis zum 9. Oktober 1983 dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt würde. (1503²)

4335 Laufenburg, den 30. September 1982 Bezirksgericht Laufenburg
Der Gerichtsschreiber

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An dessen unbekannten Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Auskündigungsfrist beim unterzeichnenden Richter vorzulegen, ansonst es kraftlos erklärt wird. Auf dem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Schuldbrief Nr. 2 von Fr. 70.000.– vom 8. September 1972, Beleg 770, haftend im 5. Rang auf Mühleberg Grundbuchblatt Nr. 374, zugunsten von Louise Mäder-Berner.

Auskündigungsfrist: 1 Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (1505²)

3177 Laupen, den 6. Oktober 1982 Der a.o. Gerichtspräsident:
Hasler

Herr Emil Mathieu in Leuk-Stadt stellt das Gesuch um Kraftloserklärung nachstehender Sparhefte, die von der Raiffeisenkasse Leuk ausgestellt worden sind:

Sparheft Nr. 3381, lfd. auf Mathieu Emil und Adrienne, Leuk Stadt Guthaben per 1. September 1982, Fr. 10.706.65.

Sparheft Nr. 3682, lfd. auf Mathieu Petra, des Emil, Leuk Stadt Guthaben per 1. September 1982, Fr. 410.75.

Sparheft Nr. 3064, lfd. auf Mathieu Tanja, des Emil, Leuk Stadt Guthaben per 1. September 1982, Fr. 2630.70.

Sparheft Nr. 3681, lfd. auf Mathieu Tanja, des Emil, Leuk Stadt Guthaben per 1. September 1982, Fr. 683.10.

Sparheft Nr. 2860, lfd. auf Mathieu Petra, des Emil, Leuk Stadt Guthaben per 1. September 1982, Fr. 3012.55.

Diese Sparhefte mit den angeführten Namen und Gutschriften per 1. September 1982 sind den Berechtigten Ende August 1982 abhanden gekommen.

Allfällige Inhaber dieser Sparhefte werden aufgefordert, diese innert der Frist von sechs Monaten, seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, beim Gericht Leuk zu hinterlegen, ansonst der Richter diese Namenpapiere kraftlos erklären wird (Art. 977 und 981 ff. OR). (1504²)

3953 Leuk, den 5. Oktober 1982 Der Instruktionsrichter des Bezirkes Leuk:
Dr. A. Zenhäusern

Es wird vermisst das Sparheft Nr. 200.126.671-6 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Liestal, lautend auf Lombardi-La Palombara Antonella, Liestal.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1514²)

4410 Liestal, den 7. Oktober 1982 Obergerichtskanzlei Baseland

Es werden nachstehende Titel als vermisst gemeldet:

Inhaberschuldbrief per Fr. 11.000.–, d. d. 7. Januar 1930, im 2. Rang, Inhaberschuldbrief per Fr. 5000.–, d. d. 20. Februar 1930, im 3. Rang, beide haftend auf E.B.I. 1242 Grundbuch Weinfelden; derzeitiger Schuldner und Pfand Eigentümer: Paul Bommer-Suter, geb. 1916, Breitenbach.

Die allfälligen Besitzer dieser Titel werden aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist dem Gerichtspräsidium Weinfelden vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (1476¹)

8570 Weinfelden, den 1. Oktober 1982 Gerichtspräsidium Weinfelden

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 18. November 1963 über Fr. 60.000.–, haftend im 1. Rang auf Grundbuch Brittnau Nr. 590, Kat. Plan 13, Parzelle 1492, Grundbuch Brittnau Nr. 591, Kat. Plan 13, Parzelle 1495 sowie Grundbuch Brittnau Nr. 344, Kat. Plan 18, Parzelle 1822, lautend auf die Sparkasse Mättenwil, Brittnau, als Gläubigerin, und auf von Almen Alfred, Brittnau, als Schuldner.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht die Aufforderung, denselben binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens zum 12. Oktober 1983, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wurde. (1510²)

4800 Zofingen, den 30. September 1982 Bezirksgericht Zofingen

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Namenschuldbrief über Fr. 19.000.–, ausgestellt am 12. Juli 1955, lautend auf den ursprünglichen Schuldner Gottfried Jörg, Forchstrasse 446, 8702 Zollikon, zugunsten der Schweizerischen Volksbank, Agentur Zürich-Seefeld, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Grundbuchblatt Nr. 3786, Gebäude 367 J, Garage 367 K, in Schönried, Gemeinde Saanen, Grundbuchamt Saanen, Beleg I/6364, Pfand Eigentümerin: Silvia Ferrari geborene Salvi, Untere Zollgasse 4, 3072 Ostermündigen.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (12²)

8004 Zürich, den 24. Mai 1982 Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Inhaberaktie Nr. 9775 nebst Coupons ab Nr. 13 und folgende, Nennwert Fr. 250.–, ausgegeben durch die Oerlikon-Bührle Holding AG, Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (947¹)

8004 Zürich, den 24. Mai 1982 Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Le président II du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur de la cédule hypothécaire de fr. 6000.–, taux 6%, inscrite le 30 mai 1949, à série 11g/6909, au profit de feu Valentin Catella, grevant en 2e rang l'immeuble lit 246 du ban de Delémont, appartenant à Anne-Marie Theuré-Catella, Gonesse (F), et Jean Catella, Pregassona TI, de se faire connaître au greffe du Tribunal de ce siège dans le délai d'un an à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (1515²)

2800 Delémont, le 8 octobre 1982 Le président II du Tribunal:
Pierre Lachat

Par ordonnance du 1er octobre 1982, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler les deux hypothèques du 11 janvier 1945, en faveur du porteur, intérêt maximum 5½%, du capital de fr. 4950.– chacune, grevant toutes deux en troisième rang les immeubles sis Place du Petit St-Jean 14 à Fribourg, art. 1275a et 1275b du registre foncier de la commune de Fribourg, anciennement propriété de M. André Joye, vendus à Messieurs Peter Schuster et René Jeckelmann, en copropriété chacun pour une demie.

En conséquence, sommation est faite aux détenteurs inconnus de ces titres d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de la Sarine à Fribourg, dans le délai d'un an, à compter de la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (1483¹)

1700 Fribourg, le 1er octobre 1982 Le greffier:
P. Brouchoud

Par ordonnance du 1er octobre 1982, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler le certificat d'actions no 6 d'une valeur nominale de fr. 70.000.–, portant sur 700 actions nominatives de Alveru AG, à Fribourg, actions portant les nos 501 à 1200.

En conséquence, sommation est faite aux détenteurs inconnus de ces titres d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de la Sarine à Fribourg, dans le délai de six mois, à compter de la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (1484¹)

1700 Fribourg, le 1er octobre 1982 Le greffier:
P. Brouchoud

Deuxième avis

Par décision du 13 août 1982, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de la lettre de rente d'une valeur de fr. 50 000.-, grevant l'unité d'étage de 69/1000e, parcelle 4504 du registre foncier de Saanen, no 4807, de 2e rang, d'avoir à la produire et à la déposer au greffe du Tribunal de première instance, à Genève, dans le délai d'une année dès la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Fait défense au débiteur du titre d'en acquitter le montant, sous menace de devoir payer deux fois. (1257)

1200 Genève, le 19 août 1982 Tribunal de première instance: Roland Kunz, greffier adjoint

Le détenteur de l'obligation hypothécaire au porteur de fr. 25 000.-, intérêt 6% maximum, 1er rang, inscrite le 31 juillet 1937 sous no 176 131 du registre foncier de Lausanne, porteur inscrit: C. Besson, notaire, grevant la parcelle 1861, feuille 60 du plan cadastral de la commune de Pully, propriété de M. Charles Brede, est sommé de me la produire jusqu'au 31 octobre 1983, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (84)

1003 Lausanne, le 30 septembre 1982

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

Le détenteur du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise au porteur no 318 688, créancier de fr. 8345.05, créé le 8 juillet 1980, propriété de Mme Juliette Delessert-Niquille, est sommé de me le produire jusqu'au 16 mai 1983, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (83)

1003 Lausanne, le 5 octobre 1982

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

Le titre suivant:

Cédule hypothécaire de fr. 3500.-, taux 5½%, au profit de Kneuss Emile, inscrite le 9 octobre 1952, à série IIIg, no 708 et le 7 décembre 1962, à série IIIg, no 5507, a été égaré. Ce titre grève collectivement en 2e rang, les immeubles feuillets nos 84, 89, 94, 138, 283, 366, 395, 487, 503, 504, 549 et 711 du ban de Sorvilier.

Le détenteur de cette cédule hypothécaire est sommé, par cette publication, de la présenter au juge soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première parution dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1506)

2740 Moutier, le 5 octobre 1982

Le président du Tribunal I: R. Lerch

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel somme l'éventuel détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 50 000.-, inscrite le 12 février 1969, sous no 34, au cadastre de St-Blaise, et grevant en 3e rang la parcelle 2635, du cadastre de St-Blaise, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, dans un délai d'un an à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1522)

2001 Neuchâtel, le 11 octobre 1982

Le président du Tribunal: J.-A. Guy

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel somme l'éventuel détenteur inconnu des 7 actions de fr. 500.- chacune portant les nos 61 à 65 et 75 à 76 de la Société Immobilière Gibraltar S.A., à Neuchâtel, qui possède à Neuchâtel un immeuble formant l'art. 10284 du cadastre de cette localité, de produire ces titres au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, dans un délai d'un an à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1523)

2001 Neuchâtel, le 11 octobre 1982

Le président du Tribunal: J.-A. Guy

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 25/26 agosto 1982,

in applicazione degli art. 981 ss CO, 2 LAC diffida

lo sconosciuto detentore del libretto di risparmio al portatore n. 631797, emesso dalla Banca Popolare Svizzera di Paradiso, con un saldo di fr. 4275.85, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1507)

6900 Lugano, il 26 agosto 1982

Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 20/23 agosto 1982,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC diffida

lo sconosciuto detentore dei seguenti titoli:

cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 100 000.- più interesse al 7%, costituita il 16 novembre 1965, al doc. 8063, iscritta in 3° rango a carico della particella n. 285 RFD di Bissonne,

cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 50 000.- più interesse al 5%, costituita il 6 settembre 1966, al. doc. 9788, iscritta in 4° rango a carico della particella n. 285 RFD di Bissonne,

titoli andati smarriti, a volerli produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1513)

6900 Lugano, il 27 agosto 1982

Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

Kraftloserklärungen

Annulations - Annullamenti

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach hat mit Verfügung vom 10. September 1982 folgende Schuldurkunde kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 20 000.-, ausgestellt am 22. Mai 1940 auf Albert Fetzter, geb. 1906, Architekt, wohnhaft in Bassersdorf. Er lastet im 3. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 950, Plan 18, in Bassersdorf, welche im Eigentum von Albert Fetzter, Bassersdorf, steht. (1529)

8180 Bülach, den 14. Oktober 1982

Bezirksgericht Bülach

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 233 vom 8. Oktober 1981, Seite 3162, als vermisst aufgeführte Namensschuldbrief über Fr. 6000.-, vom 21. April 1931, Beleg I/5744, 25. Oktober 1938, Beleg I/7792, zugunsten von Jakob Gehrig-Christen, gew. Seilermeister, Krauchthal, lastend in der 2. Pfandstelle auf der Liegenschaft Krauchthal-Grundbuchblatt Nr. 178, Plan 49, Maximalzinsfuss 6%, ist dem Richter innert anberaumter Frist nicht vorgewiesen worden und wird hiermit kraftlos erklärt. (1528)

3400 Burgdorf, den 11. Oktober 1982

Der Gerichtspräsident II: Righetti

Schuldbrief vom 25. Juli 1939 per Fr. 1170.-, haftend im 1. Rang auf GB Sulz, Nr. 1424, Parzelle 580 und Parzelle 567, zugunsten der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse Zuzach, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (1508)

4335 Laufenburg, den 5. Oktober 1982

Bezirksgericht Laufenburg
Der Gerichtsschreiber

Par ordonnance du 11 octobre 1982, le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds a prononcé l'annulation du bon de caisse de fr. 5000.-, 6%, Banque Cantonale Neuchâteloise, no T 113.115.03, échu le 24 mars 1988. (1526)

2301 La Chaux-de-Fonds, le 11 octobre 1982

Le président du Tribunal II: Claude Bourquin

Le 5 octobre 1982, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

cédule hypothécaire au porteur de fr. 40 000.-, intérêt maximum 10%, 2e rang, profit des cases libres, inscrite le 9 juillet 1956, sous no 279 339, du registre foncier de Lausanne, grevant la parcelle 3534, feuille 57, du plan cadastral de la commune de Pully, propriété de M. Louis Thaler. (1521)

1003 Lausanne, le 5 octobre 1982

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

La pretura del distretto di Riviera avvisa che con decreto 8 ottobre 1982 sono stati annullati i titoli ipotecari al portatore di fr. 10 000.- e fr. 5000.- con interessi al 5%, costituiti rispettivamente il 24 novembre 1956 e il 1° febbraio 1960 con rogiti n. 7319 e 8019 del notaio avv. Antonio Antognini, iscritti a registro fondiario il 1° dicembre 1956 sotto n. 96 e il 9 febbraio 1960 sotto n. 8, gravanti in 1° rispettivamente in 2° rango la particella RFD n. 2044 (già RT n. 1116) sita in Biasca, ora di proprietà dei coniugi Ormanni Aurelio e Irene. (1519)

6710 Biasca, l'8 ottobre 1982

Il pretore: avv. O. Laini

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 10 settembre 1982 ha annullato il libretto di risparmio al portatore n. 200 433, emesso dalla Banca Popolare Svizzera di Lugano, con un saldo di fr. 9149.05. (1509)

6900 Lugano, il 10 settembre 1982

Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Disfood Holding AG, Chur

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Disfood Holding AG, Chur, hat am 8. Oktober 1982 beschlossen, das Gesellschaftskapital von bisher Fr. 50 000 000.- auf Fr. 10 000 000.- herabzusetzen.

Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Rückzahlung des Nominalwertes von 4000 Vorzugsaktien zu nominal je Fr. 10 000.- an die Aktionäre gegen Rückgabe der Aktientitel zum Zwecke der Vernichtung derselben.

Die Gläubiger der Disfood Holding AG werden hiermit im Sinne von Art. 733 OR aufgefordert, Ansprüche auf Bezahlung oder Sicherstellung ihrer Forderungen innert 2 Monaten von der dritten Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet bei Dr. Albert Lardelli, Notar, Hartbertstrasse 1, Chur, anzumelden. (A1453)

7000 Chur, den 8. Oktober 1982

Disfood Holding AG

Amsola Investor AG, Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Amsola Investor AG, Zug, hat beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 100 000.- auf Fr. 50 000.- durch Rückzahlung und Vernichtung von 50 Inhaberaktien zu je Fr. 1000.- nom. herabzusetzen.

Den Gläubigern der Amsola Investor AG wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung bei der Amsola Investor AG, Gubelstrasse 7, 6300 Zug, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1453)

6300 Zug, den 8. Oktober 1982

Amsola Investor AG
Der Verwaltungsrat

Garia S.A., Arzier

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire de Garia S.A., Arzier, du 11 octobre 1982, a décidé la réduction du capital social de fr. 1 000 000.- à fr. 100 000.- par l'annulation et le remboursement de 450 actions de fr. 2000.- de valeur nominale chacune.

D'après le rapport de revision spécial établi le 9 septembre 1982 par la société Neutra Fiduciaria S.A., Lugano, il est constaté que toutes les créances envers Garia S.A. sont entièrement couvertes par le capital réduit.

Conformément aux art. 733 et 734 CO, tous les créanciers de Garia S.A., Arzier, sont avisés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce de la présente annonce, ils ont le droit de produire leurs créances auprès du siège social et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A1453)

1261 Arzier, le 11 octobre 1982

Garia S.A.

Vaba SA, Randogne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Les créanciers de la société anonyme Vaba en liquidation, de siège social, à Randogne, sont invités à produire leurs créances jusqu'au 1er décembre 1982 auprès de la liquidatrice, Mme Marie-Thérèse Hadbi, 3963 Crans-sur-Sierre. (A1457)

3963 Crans-sur-Sierre, le 14 octobre 1982

La liquidatrice

Interpelz Export Import GmbH en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Deuxième publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 6 septembre 1982 la société a décidé sa dissolution et ne subsiste plus que pour sa liquidation opérée sous la raison sociale Interpelz Export Import GmbH en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire par écrit leurs créances et toutes pièces justificatives selon art. 742 CO dans le délai de deux mois dès la troisième parution des avis sous peine de forclusion auprès de la Compagnie de Services Fiduciaires S.A., chemin Thury 3ter, 1206 Genève. (A1443)

1206 Genève, le 6 octobre 1982

Le liquidateur: Jean de Senarclens

Wilbar S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Les actionnaires de la société anonyme Wilbar, à Genève, ont décidé la liquidation de leur société en assemblée générale extraordinaire du 23 décembre 1981.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances dans les 30 jours dès la dernière publication auprès du liquidateur chez MM. Darier & Cie, rue de Saussure 4, 1204 Genève. (A 1439)

1204 Genève, le 6 octobre 1982

Le liquidateur:
Georges Gay

Tramonde S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 4 octobre 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, Monsieur Théodore Naef, Tramonde S.A., Centre commercial de la Combe, à 1260 Nyon, dans le délai d'un mois dès la troisième publication. (A 1446)

1260 Nyon, le 4 octobre 1982

Le liquidateur

Vorläufige Entziehung der Handlungsfähigkeit (Art. 386 ZGB)

Wildi-Dinges Erich, des Max, geboren 2. Mai 1929, Mechaniker, von Schafisheim, in Boniswil, Widenmattweg 417; laut Beschluss der Vormundschaftsbehörde Boniswil vom 7. September 1982.

Vertreter: Paul Meier, Amtsvormund des Bezirks Lenzburg, Lenzburg. (A 1450)

5706 Boniswil, den 15. September 1982

Gemeinderat

Interrub S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale des actionnaires a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 décembre 1982 auprès de la Société Fiduciaire et d'Etudes fiscales, rue Bonivard 6, 1201 Genève. (A 1442)

1201 Genève, le 11 octobre 1982

Le liquidateur

Intercopper S.A., in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea degli azionisti del 21 luglio 1982 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione.

A liquidatore della stessa è stato nominato il signor avv. Armando Ardia, 1949, da Campestro (Tesserete) in Pregassona.

I creditori sono diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto liquidatore entro 30 giorni dalla presente pubblicazione, sotto pena di perenzione. (A 1444)

6900 Lugano, il 4 ottobre 1982

Intercopper S.A., in liquidazione, Lugano
avv. A. Ardia, liquidatore

Rechnungsruf und Auskündung wegen öffentlichen Inventars (Art. 582 ZGB)

Über den Nachlass des am 19. September 1982 verstorbenen Frey-Stump Kurt,

geb. 15. Mai 1923, Ingenieur, von Densbüren AG, zuletzt wohnhaft gewesen in 4102 Binningen, Lindenstrasse 10, wird das öffentliche Inventar aufgenommen.

Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblassers einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden spätestens bis 27. November 1982, unter Angabe der betreffenden Beweismittel, schriftlich und spezifisch beim unterzeichneten Erbschaftsamt einzureichen.

Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach Art. 590 ZGB) ausdrücklich aufmerksam gemacht. (A 1451)

4102 Binningen, den 6. Oktober 1982

Erbschaftsamt Binningen
Der Inventurbeamte:
HP. Schmidli

Ta Monita Holding Limited, en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision du 24 septembre 1982, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de M. Serge Augsburgur, pa Fiduciaire Nouvelle SA, rue du Marché 16, à Genève. (A 1456)

1200 Genève, le 11 octobre 1982

Le liquidateur

Finnex Consulting S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 23 luglio 1982 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa sussiste solo per la sua liquidazione, che avviene sotto la ragione sociale Finnex Consulting S.A. in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi, secondo gli art. 742 CO, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, al liquidatore Signora Angela Valsangiacomo, c/o Fid. Tramezzani S.A., via Nassa 17, Lugano. (A 1441)

6900 Lugano, il 5 ottobre 1982

Il liquidatore:
Angela Valsangiacomo

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf (Art. 580 ff. ZGB)

Erblasser: Lüscher Heinz, geb. 1932, des Hans, Angestellter, von Muhen AG, in Olten, Langhagstrasse 12.

Eingabefrist: Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis mit 2. November 1982, bei Gefahr des Ausschlusses für Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB, bei der Amtschreiberei Olten-Gösgen, in 4600 Olten, Amthausquai 23, einzureichen. Die Eingaben sind Wert 1. September 1982 (Todesstag) zu berechnen. (A 1391)

4600 Olten, den 24. September 1982

Amtschreiberei Olten-Gösgen

Boucherie Juste-Olivier S.A., Lausanne

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Deuxième publication

Conformément à l'art. 748, ch. 1 CO, les créanciers de la Boucherie Juste-Olivier S.A., de siège à Lausanne, sont informés que cette société a été dissoute par décision de l'assemblée générale du 26 août 1982 et sont sommés par la présente de faire connaître immédiatement leurs prétentions auprès de Distribution de viandes et comestibles Carnadis S.A., avenue de Sévelin 13, 1004 Lausanne. (A 1449)

1004 Lausanne, le 12 octobre 1982

L'administration

Awywal SA, in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea degli azionisti in data 4 ottobre 1982 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione.

A liquidatore della stessa è stato nominato l'Avv. Dott. Dario Clericetti, con studio in Lugano, Contrada di Sassello 2.

I creditori sono diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto liquidatore entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. (A 1445)

6900 Lugano, il 6 ottobre 1982

Il liquidatore:
Avv. Dott. Dario Clericetti

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Erblasser: Carlo Ciro Biacchi-Linggi, geb. 5. Juni 1943, italienischer Staatsangehöriger, gestorben am 10. August 1982, wohnhaft gewesen Germaniastrasse 19, 8006 Zürich (früher: Glärnischstrasse 13, 8102 Oberengstringen).

Gerichtliche Anordnung vom 20. September 1982.

Eingabefrist für Forderungen und Schulden: bis 15. November 1982.

Gläubiger (inkl. Bürgschaftsgläubiger), welche die Anmeldung ver säumen, laufen Gefahr, ihre Rechte gegenüber den Erben zu verlieren (Art. 582 und 590 Schweizerisches Zivilgesetzbuch).

Schuldner und Faustpfandgläubiger des Verstorbenen, die eine Eingabe unterlassen, können für die Folgen verantwortlich gemacht werden und müssten mit einer Ordnungsbusse belegt werden. (A 1452)

8028 Zürich, den 8. Oktober 1982

Notariat Fluntern-Zürich
Postfach 150, 8028 Zürich

Institut Vénus SA, en liquidation, Crissier

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 24 septembre 1982 la dissolution et mise en liquidation de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la 3e publication de cet avis, entre les mains du liquidateur Madame Edith Zahner, route de Crissier 38, 1023 Crissier. (A 1438)

1003 Lausanne, le 9 octobre 1982

Le liquidateur

Finfonte S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti ha deciso lo scioglimento della società e la sua liquidazione.

I creditori della società sono pertanto diffidati a notificare i loro crediti alla liquidatrice: Valorinvest S.A. Società Fiduciaria, via Cantonale 16, Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A 1454)

6900 Lugano, l'8 ottobre 1982

La liquidatrice:
Valorinvest S.A.
Società Fiduciaria

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Atlantis Management AG, in Zürich

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung des Eintrages ist innert 30 Tagen uns gegenüber geltend zu machen, widrigenfalls er von Amtes wegen gelöscht wird. (A 1447)

8022 Zürich, den 7. Oktober 1982

Handelsregisteramt
des Kantons Zürich

Sommation selon les art. 89 et 96 ORC

Syndicat agricole de Bercher

Si, dans les 30 jours, personne ne nous fait valoir un intérêt au maintien de l'inscription de la société coopérative ci-dessus, celle-ci sera radiée d'office du registre du commerce. (A 1448)

1040 Echallens, le 7 octobre 1982

Office du registre du commerce d'Echallens

Dreyfus Söhne & Cie. AG, Basel

Zwischenbilanz per 30. September 1982
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	39 311 812.74
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	731 370.75
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	138 119 263.85	Kreditoren auf Sicht	157 844 878.15
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	101 113 650.92
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	39 881 060.35	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		Sonstige Passiven	32 695 040.07
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Aktienkapital	2 000 000.—
Wertschriften		Gesetzliche Reserven	3 850 000.—
Dauernde Beteiligungen		Freie Reserven	130 500 000.—
Bankgebäude		Gewinnvortrag auf neue Rechnung	1 239 101.88
Andere Liegenschaften			
Sonstige Aktiven			
	469 285 854.51		469 285 854.51
	Fr.		Fr.
Kautionen	13 261 577.70	Kautionen	13 261 577.70

Bankinvest, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1982
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	1 514 136.45
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	224 248 750.—
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	185 375 960.70	Kreditoren auf Sicht	79 994 371.69
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	243 246 658.98
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		– davon Rangrücktritt fällig 1990	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Depositen- und Einlaghefte	1 659 888.14
– davon mit hypothekarischer Deckung	3 687 268.28	Kassenobligationen	2 920 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Obligationen-Anleihe	10 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Akzepten und Eigenwechsel	—
– davon mit hypothekarischer Deckung	8 507 167.07	Sonstige Passiven	36 884 976.78
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an		Aktienkapital	45 000 000.—
öffentlich-rechtliche Körperschaften		Gesetzliche Reserve	10 600 000.—
Wertschriften und Geldmarktpapiere mit		Andere Reserven	7 500 000.—
einer Laufzeit über 180 Tage		Gewinnvortrag	411 495.42
– davon GM über 180 Tage	24 535 441.63		
Dauernde Beteiligungen			
Sonstige Aktiven			
	663 380 277.46		663 380 277.46

Banque de Dépôts, Genève

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1982
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virement et		Engagements en banques à vue	46 853 033.—
compte de chèques postaux		Engagements en banques à terme	95 331 500.—
Avoirs en banques à vue		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
Avoirs en banques à terme		Créanciers à vue	31 141 062.89
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	18 575 640.—	Créanciers à terme	5 181 762.13
Effets de change et papiers monétaires		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
Comptes courants débiteurs en blanc		Dépôts d'épargne	9 922 463.10
Comptes courants débiteurs gagés		Livrets et carnets de dépôts	4 093 115.56
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Bons de caisse	659 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		Dettes hypothécaires sur immeuble	2 325 000.—
– dont garantis par hypothèque	320 000.—	Autres passifs	15 216 015.93
Crédits en comptes courants et prêts		Capital	125 000 000.—
à des collectivités de droit public		Réserve légale	2 200 000.—
Placements hypothécaires		Autres réserves	3 600 000.—
Titres		Solde du compte pertes et profits:	
Immeuble à l'usage de la banque		Report à nouveau	20 691.65
Autres immeubles			
Autres actifs			
	341 543 644.26		341 543 644.26

Banque Scandinave en Suisse, Genève

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1982
(sans compte de profits et pertes)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et		Engagements en banque à vue	19 065 230.23
compte de chèques postaux		Engagements en banque à terme	783 331 750.88
Avoirs en banque à vue		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
Avoirs en banque à terme		Créanciers à vue	138 614 412.68
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	123 277 947.47	Créanciers à terme	143 120 739.32
Effets de change et papiers monétaires		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
– dont rescriptions et bons du trésor	60 000 000.—	Livrets et comptes de dépôts	21 004 470.10
Comptes courants débiteurs en blanc		Obligations et bons de caisse	31 133 000.—
Comptes courants débiteurs gagés		Emprunts obligataires	30 000 000.—
– dont garantis par hypothèques	8 308 186.90	Dettes hypothécaires sur immeuble	9 850 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		appartenant à la banque	81 605 685.88
Avances et prêts à terme fixe gagés		Autres passifs	
– dont garantis par hypothèques	37 776 592.66	Fonds propres:	
Crédits en comptes courants et prêts à des		Capital	66 250 000.—
collectivités de droit public		Réserve légale	12 700 000.—
Titres		Réserve spéciale	52 850 000.—
Participations permanentes		Solde reporté de l'exercice précédent	131 800 000.—
Immeuble à l'usage de la banque			354 369.30
Autres immeubles			
Autres actifs			
	1 389 879 658.39		1 389 879 658.39

Kredietbank (Suisse) SA, Genève

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1982
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virçment et compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	2 461 596.23
Avoirs en banque à vue		Engagements en banque à terme	220 289 560.—
Avoirs en banque à terme		— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	88 591 361.28	Créanciers à vue	43 586 975.27
Effets de change et papiers monétaires		Créanciers à terme	322 023.41
Comptes courants débiteurs en blanc		— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
Comptes courants débiteurs gagés		Comptes de dépôts	1 214 682.78
— dont garantis par hypothèque	386 347.56	Obligations et bons de caisse	9 950 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Autres passifs	30 054 100.59
Avances et prêts à terme fixe gagés		Capital	33 000 000.—
Crédits en compte courant et prêts à des collectivités de droit public		Réserve légale	4 300 000.—
Titres		Réserve spéciale	10 800 000.—
Participations permanentes		Report à nouveau	289 353.49
Immeuble à l'usage de la banque			
Autres actifs			
	356 268 291.77		356 268 291.77
			Fr.
		Crédits documentaires confirmés	5 685 001.86
		Engagements par avals, cautionnements et garanties	10 461 473.04
		Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres, métaux précieux et matières premières	—

Banca del Gottardo, Lugano

Bilancio al 30 settembre 1982
(senza conto profitti e perdite)

Attivo		Passivo	
	Fr.		Fr.
Cassa, averi in conto giro e in conto chèques postali		Debiti a vista presso banche	29 418 666.73
Crediti a vista presso banche		Debiti a termine presso banche	1 004 731 157.57
Crediti a termine presso banche		— dei quali con scadenza fino a 90 giorni	
— dei quali con scadenza fino a 90 giorni	824 410 989.75	Conti creditori a vista	430 570 907.54
Effetti cambiari e carta monetata		Conti creditori a termine	1 035 310 445.96
— dei quali rizerzioni e buoni del tesoro	—	— dei quali con scadenza fino a 90 giorni	
Conti correnti senza copertura		Libretti di risparmio	30 492 534.50
Conti correnti con copertura		Libretti di deposito	148 705 875.85
— dei quali con garanzia ipotecaria	36 515 572.40	Obbligazioni e buoni di cassa	202 569 855.—
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		Prestiti in obbligazioni	160 000 000.—
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		Altre poste del passivo	196 849 693.78
— dei quali con garanzia ipotecaria	3 574 673.10	Capitale azionario	80 000 000.—
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico		Capitale buoni di partecipazione*)	20 000 000.—
Investimenti ipotecari		Riserva legale	86 075 000.—
Titoli		Riserva straordinaria	123 000 000.—
Partecipazioni permanenti		Riparto dell'utile	1 795 000.—
Stabili per uso della banca			
Altri immobili			
Altre poste dell'attivo			
	3 549 519 136.93		3 549 519 136.93
			Fr.
		Garanzie e impegni derivanti da accereditivi	281 654 576.17
		*) 27 683 buoni di partecipazione da fr. 100.— nominali garantiscono il diritto di conversione di un prestito convertibile.	

Banca del Sempione, Lugano

Bilancio al 30 settembre 1982
(senza conto profitti e perdite)

Attivo		Passivo	
	Fr.		Fr.
Cassa, averi in conto giro e in conto corrente postale		Debiti a vista presso banche	4 275 093.59
Crediti a vista presso banche		Debiti a termine presso banche	353 000.—
Crediti a termine presso banche		— dei quali con scadenza fino a 90 giorni	
— dei quali con scadenza fino a 90 giorni	52 497 328.—	Conti creditori a vista	103 963 926.34
Effetti cambiari e carta monetata		Conti creditori a termine	39 963 774.29
Conti correnti debitori senza copertura		— dei quali con scadenza fino a 90 giorni	
Conti correnti debitori con copertura		Depositi a risparmio	21 146 618.86
— dei quali con garanzia ipotecaria	23 320 436.62	Libretti di deposito e conto deposito	34 125 650.22
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		Obbligazioni di cassa	18 029 000.—
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		Altre poste del passivo	17 606 827.34
— dei quali con garanzia ipotecaria	4 792 054.—	Capitale	15 000 000.—
Crediti in conto corrente e prestiti a enti pubblici		Riserva legale	13 500 000.—
Investimenti ipotecari		Altre riserve	11 000 000.—
Titoli		Riparto a nuovo	176 708.90
Partecipazioni permanenti			
Stabili per uso della banca			
Altri stabili			
Altre poste dell'attivo			
	279 140 599.54		279 140 599.54

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung
über Preiszuschläge auf Futtermitteln

Änderung vom 28. September 1982

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement
verordnet:

I

Die Verordnung vom 23. Dezember 1981 über Preiszuschläge auf Futtermitteln wird wie folgt geändert:

Art. 7 Abs. 1 Bst. d

¹ Preiszuschläge werden zurückerstattet, wenn die belastete Ware verfüttert wird an:

- d. Fische, Hunde, Katzen sowie andere Tiere, die in Wohnungen, Nebenräumen, Gehegen usw. nicht zum Zwecke der Nahrungsmittelproduktion gehalten werden (ohne solche der Pferde-, Rindvieh-, Schweine-, Schaf- und Ziegenart, ohne Kaninchen und Hausgeflügel).

II

Der Anhang I erhält die dieser Änderung beigefügte neue Fassung.

III

¹ Die neuen Preiszuschläge finden keine Anwendung auf Tatsachen, die vor ihrer Geltungsdauer eingetreten sind. Für diese Fälle bleiben die früheren Preiszuschläge massgebend.² Diese Änderung tritt am 1. Oktober 1982 in Kraft.

28. September 1982

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement:
HoneggerAnhang I
(Art. 1 Abs. 1)

Preiszuschläge

Zolltarif- Nummer	Warenbezeichnung	Preiszuschlag je 100 kg Verzollungs- gewicht/ Fr.
ex 0507.16	Mehl und Abfälle von Federn oder Federteilen, zu Futterzwecken	22.—
ex 0515.01	Tierblut, Kleinfische (ausgenommen frische, gesalzene oder gefrorene Futterfische), Krebs- und Weichtiere, Garnelenschalen, auch gemahlen, zu Futterzwecken	26.—
ex 0705.10/14	Hülsenfrüchte, ganz, unbearbeitet: - zu Futterzwecken (100%) - zu technischen Mahl- und Schälzwecken (pauschal) - zur Suppenfabrikation (pauschal)	20.— 1.— 1.—
ex 0705.20	Hülsenfrüchte, bearbeitet (geschält, zerkleinert), zu Futterzwecken	27.—
ex 0706.01	Wurzeln von Manihot, Maranta und Salep, Topinambur, Süßkartoffeln und andere ähnliche Wurzeln und Knollen mit hohem Gehalt an Stärke oder Inulin, auch getrocknet oder in Stücken; Mark des SagoBaumes: - zu Futterzwecken	40.—
ex 0805.20	Haselnüsse zur Ölfabrikation (Futtermittelfall: 50% von ex 2304.01, vorratspflichtig)	16.50
ex 0805.22	Baumkerne (Walnüsse) zur Ölfabrikation (Futtermittelfall: 50% von ex 2304.01, vorratspflichtig)	16.50
ex 0901.20	Kaffeeschalen und Kaffeehäuten, zu Futterzwecken	27.—
1001.12	Weizen und Mengkorn, denaturiert: - zu Futterzwecken (100%) - zu technischen Zwecken (pauschal)	29.— 1.—
1002.12	Roggen, denaturiert: - zu Futterzwecken (100%) - zu technischen Zwecken (pauschal)	25.— 1.—
ex 1003.01	Gerste: - zu Futterzwecken - Futtergerste (100%) - Spitzmalz (100% + Pflichtvorratsbeitrag) - zu Speiseweizen - Maltgerste (68%) - Spitzmalz oder zur Spitzmalzfabrikation (53%) - zu technischen Zwecken (pauschal)	29.— 33.— 19.70 15.35 1.—

Zolltarif- Nummer	Warenbezeichnung	Preiszuschlag je 100 kg Verzollungs- gewicht/ Fr.
ex 1004.01	Hafer: - zu Futterzwecken (100%) - zu Speiseweizen (63%) - zu technischen Zwecken (pauschal)	24.— 15.10 1.—
ex 1005.01	Mais: - zu Futterzwecken (100%) - zu Speiseweizen (45%) - zu technischen Zwecken (pauschal)	29.— 13.05 1.—
ex 1006.10/20	Rohreis, Bruchreis, nicht denaturiert oder denaturiert, zu Futterzwecken	24.—
ex 1007.01	- Hirse: - zu Futterzwecken (100%) - zu Speiseweizen (53%) - zu technischen Zwecken (pauschal) - Buchweizen, Kanariensaat und Sorghumsaat; anderes Getreide: - zu Futterzwecken - vorratspflichtig (100% + Pflichtvorratsbeitrag) - zu Speiseweizen (53%) - zu technischen Zwecken (pauschal)	12.— 6.35 1.— 26.— 30.— 13.80 1.—
ex 1101.12	Maismehl zu Futterzwecken	42.—
ex 1101.14	Reismehl zu Futterzwecken	35.—
ex 1101.16	Mehl aus Gerste, Hafer oder aus Getreidearten der Nummer 1007, einschliesslich Quellmehle aller Getreidearten, zu Futterzwecken	42.—
1101.30	Futtermehl denaturiert	44.—
ex 1102.10	- Grütze, Griess usw. (einschl. Flocken) aus Gerste, Hafer oder aus Getreidearten der Nummer 1007, zu Futterzwecken - Gerste, geschält, zu Speiseweizen (68% von ex 1003.01, Futtergerste) - Hafer, geschält, zu Speiseweizen (65% von ex 1004.01, Hafer zu Futterzwecken) - Hirse, geschält, zu Speiseweizen (57% von ex 1007.01, Hirse zu Futterzwecken)	42.— 19.70 15.60 6.85
ex 1102.14/22	Grütze, Griess usw. (einschl. Flocken) aus Mais oder Reis, zu Futterzwecken	32.—

Zolltarif- Nummer	Warenbezeichnung	Preiszuschlag je 100 kg Verzollungs- gewicht/ Fr.
1102.30	Getreidekörner zu Futterzwecken oder zur Ölgewinnung	22.—
ex 1104.10	Mehl und Griess aus Sagomark, Manihot, Maranta, Salepwurzeln und andern Wurzeln und Knollen der Nummer 0706, in Behältern von über 5 kg, zu Futterzwecken	40.—
ex 1104.12	Bananenmehl, in Behältern von über 5 kg, zu Futterzwecken	24.—
ex 1105.10	Mehl, Griess und Flocken aus Kartoffeln, denaturiert, zu Futterzwecken	27.—
ex 1107.10	Malz, auch geröstet, ausgenommen solches, bei dessen Verarbeitung Nassstreber anfallen (Bierfabrikation u. dgl.): - zu Futterzwecken (100%) - zu Speiseweizen (53%)	35.— 18.55
ex 1107.20	Anderes Malzmehl als solches aus Brotgetreide, ausgenommen Malzmehl, bei dessen Verarbeitung Nassstreber anfallen (Bierfabrikation u. dgl.), zu Futterzwecken	35.—
ex 1108.50/52	Stärke; Inulin: zu Futterzwecken	39.—

Zolltarif- Nummer	Warenbezeichnung	Preiszuschlag in % von ex 2304.01, vorratspflichtig	Preiszuschlag je 100 kg Verzollungs- gewicht/ Fr.
ex 1201.10	Erdnüsse zur Ölfabrikation (Futtermittelfall): - für Extraktionswerke - für Presswerke	53 ¹⁾ 58 ¹⁾	14.85 16.25
ex 1201.20	Kopra zur Ölfabrikation (Futtermittelfall): - für Extraktionswerke - für Presswerke	37 42	12.20 13.85
ex 1201.30	Leinsamen zur Ölfabrikation (Futtermittelfall): - für Extraktionswerke - für Presswerke	62 67	20.45 22.10

¹⁾ Abzug von Fr. 2.65 (Extraktionswerke) bzw. Fr. 2.90 (Presswerke) pro 100 kg als Entgelt für die beschränkten Verwendungsmöglichkeiten. Sinken die vor dem Abzug berechneten Preiszuschläge unter diese Werte, so wird auf die Erhebung verzichtet.

Zolltarif- Nummer	Warenbezeichnung	Preiszuschlag in % von ex 2304.01, vorratspflichtig	Preiszuschlag je 100 kg Verzollungs- gewicht/Fr.
ex 1201.50	- Rapssamen zur Ölfabrikation (Futtermittelanfall):		
	- für Extraktionswerke	53	17.50
	- für Presswerke	58	19.15
	- Sesamsamen zur Ölfabrikation (Futtermittelanfall):		
	- für Extraktionswerke	45	14.85
	- für Presswerke	50	16.50
	- Palmkerne zur Ölfabrikation (Futtermittelanfall):		
	- für Extraktionswerke	53	17.50
	- für Presswerke	58	19.15
	- Sonnenblumenkerne zur Ölfabrikation (Futtermittelanfall):		
	- ungeschält:		
	- für Extraktionswerke	48	15.85
	- für Presswerke	53	17.50
	- geschält:		
	- für Extraktionswerke	50	16.50
	- für Presswerke	55	18.15
ex 1201.30 ex 50	- Sojabohnen		
	- zur Ölfabrikation (Futtermittelanfall):		
	- für Extraktionswerke	78	25.75
	- für Presswerke	83	27.40
	- zu Mahlzeiten oder zur Suppenfabrikation	pauschal	1.—
ex 1201.30 ex 50	Ölsamen und Ölfrüchte zur Ölfabrikation, andere als Leinsamen, Rapssamen, Sesamsamen, Palmkerne, Sonnenblumenkerne oder Sojabohnen (Futtermittelanfall)	50	16.50

Zolltarif- Nummer	Warenbezeichnung	Preiszuschlag je 100 kg Verzollungs- gewicht/Fr.
ex 1201.10	Ölsamen und Ölfrüchte zu Futterzwecken oder zur Herstellung von Öl zu Futterzwecken	
ex 20		
ex 30		
ex 50		50.—
ex 1202.10	Mehl von Ölsaaten oder ölhaltigen Früchten, nicht entfettet, ausgenommen Senfmehl, in Behältern von über 5 kg, zu Futterzwecken	50.—

Zolltarif- Nummer	Warenbezeichnung	Preiszuschlag je 100 kg Verzollungs- gewicht/Fr.
ex 1203.20	Samen von Wicken und Lupinen:	
	- zu Futterzwecken (100%)	30.—
	- zu technischen Zwecken (pauschal)	1.—
ex 1204.01	Zuckerrübenschnitzel, getrocknet, auch gemahlen, zu Futterzwecken	29.—
ex 1208.20	Johannisbrot, frisch oder getrocknet, auch zerkleinert oder in Pulverform, ausgenommen Kerne, zu Futterzwecken:	
	- vorratspflichtig	16.—
	- nicht vorratspflichtig	20.—
ex 1209.01	- Stroh von Getreide:	
	- roh	20.—
	- zerkleinert (z. B. Strohmehl, Strohpellets)	21.—
	- Spreu von Getreide, ausgenommen zu technischen Zwecken	21.—
1210.	Runkelrüben, Kohlrüben und andere Wurzeln zu Futterzwecken; Heu, Luzerne, Esparsette, Klee, Futterkohl, Lupinen, Wicken und anderes ähnliches Futter:	
10	- Heu, roh	22.—
12	- Heu, geschnitten (Hacksel) oder gemahlen	32.—
20	- andere	27.—
ex 1405.30	- Algenmehl, zu Futterzwecken	18.—
	- Guarbohnen und Dattelkerne, Erzeugnisse und Abfälle davon, zu Futterzwecken	20.—
ex 1501.10	Schweineschmalz und anderes Schweinefett, ausgepresst, ausgeschmolzen oder mit Lösungsmitteln ausgezogen, zu Futterzwecken	70.—
ex 1501.22	Geflügelfett, ausgepresst, ausgeschmolzen oder mit Lösungsmitteln ausgezogen, zu Futterzwecken	70.—
ex 1502.20	Talg von Tieren der Rindvieh- und Schafengattung, Ziegen, roh, ausgeschmolzen oder mit Lösungsmitteln ausgezogen, einschliesslich Premierjuz, zu Futterzwecken	70.—
ex 1503.20	Schmalzstearin, Oleostearin, Schmalzöl und Oleomargarine, weder emulgiert, gemischt, noch anders bearbeitet, zu Futterzwecken	70.—
ex 1506.10	Andere tierische Fette und Öle (Klaueöl, Knochenfett, Abfallfett usw.), zu Futterzwecken	70.—
1507.	Fette pflanzliche Öle, flüssig oder fest, roh, gereinigt oder raffiniert:	
ex 10/12	- Kokosnussöl (Kopraöl), Palmkernöl, Babassuöl, zu Futterzwecken	70.—

Zolltarif- Nummer	Warenbezeichnung	Preiszuschlag je 100 kg Verzollungs- gewicht/Fr.
ex 30/32	- Andere Speiseöle als solche der Nummern 1507.10/22, zu Futterzwecken	70.—
ex 1512.10	Tierische oder pflanzliche Öle und Fette, teilweise oder vollständig gehärtet, auch raffiniert, jedoch nicht zubereitet, zu Futterzwecken	70.—
ex 1513.01	Margarine, Kunstspeisefette und andere zubereitete Speisefette, zu Futterzwecken	70.—
ex 1802.01	Kakaoschalen, Kakaohäutchen und anderer Kakaoabfall, zu Futterzwecken	27.—
ex 1907.10	Paniermehl, nicht in Verkaufspackungen, zu Futterzwecken	17.—
ex 2106.20	Hefe zu Futterzwecken:	
	- Trockenhefe (100%)	19.—
	- Frischhefe mit höchstens 20 Prozent Trockensubstanz (16.2%)	3.10
ex 2301.01	Mehle und Pulver von Fleisch und von Schlachtabfällen, von Fischen, von Krebstieren und von Weichtieren, zur menschlichen Ernährung nicht geeignet, Grieben, zu Futterzwecken:	
	- Fischmehl	26.—
	- Fleischmehl mit höchstens 30% Asche und mindestens 55% Rohprotein	22.—
	- Fleischknochenmehl bzw. Tierkörpermehl mit mehr als 30% Asche und mindestens 40% Rohprotein	17.—
	- andere	22.—
ex 2302.01	Kleie und andere Bearbeitungsrückstände, zu Futterzwecken:	
	- von Getreide, denaturiert	32.—
	- andere	22.—
ex 2303.01	Ausgelaugte Rübenschnitzel, Bagasse und andere Abfälle von der Zuckergewinnung; Treber aus Brauereien oder Brennereien; Rückstände von der Stärkeherstellung und ähnliche Rückstände:	
	- zu Futterzwecken:	
	- Rübenschnitzel	29.—
	- Bagasse, Scheideschlamm und Filterpressrückstände von der Zuckergewinnung sowie Treber, Schlempen und Abfälle aus Brauereien oder Brennereien	33.—
	- Kartoffelprotein	29.—
	- andere	40.—
ex 2304.01	Ölkuchen, Oliventrester und andere Rückstände von der Gewinnung pflanzlicher Öle, zu Futterzwecken:	

Zolltarif- Nummer	Warenbezeichnung	Preiszuschlag je 100 kg Verzollungs- gewicht/Fr.
	- vorratspflichtig	33.—
	- nicht vorratspflichtig	37.—
2306.	Waren pflanzlichen Ursprungs der als Tierfutter verwendeten Art, anderweitig weder genannt noch inbegriffen	
ex 10	- Trauben- und Obsttrester, zu Futterzwecken	26.—
ex 20	- Kaffeesatz und Kamillentrester, getrocknet, zu Futterzwecken	22.—
	- andere, zu Futterzwecken	34.—
ex 2307.10	Tierfutter, melassiert oder gezuckert, Backfutter; ausgenommen für Hunde, Katzen oder Vögel	30.—
ex 2307.14	Solubles von Fischen oder Meeresäugetieren, unvermischt, auch eingedickt oder in Pulverform, zu Futterzwecken	26.—
ex 2307.20	Tierfutterzubereitungen (auch Arzneistoffe enthaltend, wie Vormischungen und Konzentrate, die von der zuständigen eidg. Forschungsanstalt als Futterzusätze zugelassen sind), ausgenommen nur aus Mineralstoffen bestehende:	
	- Milch- oder Molkepulver, Produkte aus Sojabohnen oder mehr als 10 Gewichtsprozent Fettstoff enthaltend, jeder Art:	
	- Milchersatz- und Milchersatz-Medizinalfuttermittel, die, in Wasser aufgeschwemmt, zur Aufzucht und Mast verwendet werden können und geeignet sind, Vollmilch zu ersetzen; Nährmehle mit mindestens je 10 Prozent Fett und Trockenmilchbestandteilen; Ergänzungsprodukte zur Aufwertung von Magermilch, Buttermilch und Schotter; Produkte zur Ergänzung der Vollmilch oder der Milchersatzfuttermittel, sofern sie pflanzliche oder tierische Fette oder emulgierbare Rohprodukte wie Dextrosen oder stärkehaltige Produkte enthalten; Alleinfutter, dessen Einsatz auf eine bestimmte Aufzucht- oder Mastphase beschränkt ist	280.—
	- andere, ausgenommen für Fische, Hunde, Katzen oder Vögel	42.—
	- für Rinder, Schafe, Ziegen, Schweine, Pferde, Kaninchen und Hausgeflügel	42.—
ex 3505.01	Dextrine und Dextrinleime, lösliche oder geröstete Stärken, Klebstoffe aus Stärke, zu Futterzwecken	27.—
ex 3906.10	Stärke, veräthert oder verestert, zu Futterzwecken	35.—

Geldmarkt-Buchforderungen Serie 1.37**Schuldner: Schweizerische Eidgenossenschaft**

- Die Schweizerische Eidgenossenschaft emittiert am Donnerstag, den 21. Oktober 1982, handelbare Geldmarkt-Buchforderungen im ungefähren Betrag von 200 Millionen Franken. Die Festsetzung des genauen Betrags erfolgt aufgrund der eingegangenen Angebote.
- Die Schweizerische Nationalbank ist mit der Durchführung der Emission betraut.
- Die Zinsvergütung erfolgt durch entsprechenden Diskontabschlag bei der Emission; am Donnerstag, 20. Januar 1983, wird der Nominalbetrag zurückbezahlt.
- Die Forderungen werden öffentlich zur Zeichnung ausgeschrieben. Die Angebote müssen schriftlich mittels den dafür vorgesehenen Zeichnungsscheinen in verschlossenen Couvert mit dem Vermerk «Angebot Geldmarkt-Buchforderungen» bis spätestens 19. Oktober 1982, 12.00 Uhr, bei den Sitzen und Zweiganstalten der Schweizerischen Nationalbank eingereicht werden.
- Die Schweizerische Nationalbank nimmt Direktzeichnungen von im Ausland domizilierten natürlichen oder juristischen Personen, die nicht als Bank im Sinne der ausländischen Bankengesetzgebung gelten, nur gegen Hinterlage des gezeichneten Nominalbetrags an. Diese Hinterlage hat vor Zeichnungsschluss in bar oder in einer anderen, von der Schweizerischen Nationalbank vorgängig genehmigten Form zu erfolgen.
- In den Angeboten ist der Erwerbspreis in Prozenten des Nominalbetrags (höchstens drei Dezimalstellen nach dem Komma) anzugeben. Der Mindestbetrag eines Angebots beträgt 100 000 Franken. Höhere Angebote müssen durch 100 000 Franken teilbar sein.
- Die Zuteilung erfolgt zu demjenigen Einheitspreis, bei dem der von der Emittentin gewünschte Betrag erreicht wird, nötigenfalls unter anteilsmässiger Kürzung der untersten noch berücksichtigten Preisklasse.
- Die Zeichner werden am 20. Oktober 1982 über die Zuteilung benachrichtigt. Die Liberierung der zuteilten Beträge hat Wert 21. Oktober 1982 bei der Schweizerischen Nationalbank zu erfolgen.
- Die Forderungen gegenüber der Schweizerischen Eidgenossenschaft werden durch die Liberierung der zuteilten Beträge bei der Schweizerischen Nationalbank begründet.
- Über die Einträge im Geldmarkt-Register werden den Gläubigern Bescheinigungen ausgestellt, denen die Eigenschaft eines Beweismittels und nicht eines Wertpapiers zukommt. Die Schweizerische Nationalbank ist berechtigt, nicht aber verpflichtet, die im Register eingetragenen Personen als Gläubiger zu betrachten.
- Nach Auskunft des Sekretariats der Eidgenössischen Bankkommission sind diese Geldmarkt-Buchforderungen in den Bankbilanzen unter der Rubrik 1.4 «Wechsel und Geldmarktpapiere» und auch in der Unterrubrik 1.4.1 «davon Reskriptionen und Zeichnungsscheine» auszuweisen.
- Die Geldmarkt-Buchforderungen sind übertragbar in Mindestbeträgen von 100 000 Franken bzw. einem Vielfachen davon. Im Falle einer Abtretung hat der eingetragene Gläubiger den Erwerber der Schweizerischen Nationalbank, Geldmarkt-Register, Postfach 4388, 8022 Zürich, schriftlich bekanntzugeben. Aufgrund dieser Mitteilung wird der neue Gläubiger im Register eingetragen.
- Die Rückzahlung erfolgt mit befreiender Wirkung an die drei Werkzeuge vor Verfall im Register eingetragenen Gläubiger.
- Die Forderungen sind bei der Schweizerischen Nationalbank im Rahmen der festgelegten Limiten diskontierbar. Eine allfällige Diskontierung erfolgt nicht zum offiziellen Satz, sondern zu Ankaufrispreisen, die von der Schweizerischen Nationalbank auf Anfrage bekanntgegeben werden.

15. Steuern**a) Umsatzabgabe**

Die gemäss vorliegendem Prospekt begründeten Geldmarkt-Buchforderungen unterliegen der eidgenössischen Umsatzabgabe nicht.

b) Verrechnungssteuer**- Erhebung:**

Der bei der Emission gewährte Diskontabschlag unterliegt der Verrechnungssteuer zum Satze von 35%. Nach geltender Praxis ist jedoch die Verrechnungssteuer nicht zu entrichten, wenn die Geldmarkt-Buchforderung einer Bank im Sinne der inländischen oder ausländischen Bankengesetzgebung für ihre eigene Rechnung zuteilt wird.

- Rückerstattung:

Soweit die Verrechnungssteuer zu entrichten ist, steht der Anspruch auf Rückerstattung demjenigen zu, der im Zeitpunkt des Diskontabschlages (d. h. bei Zuteilung der Geldmarkt-Buchforderungen anlässlich der Emission) die gesetzlichen Voraussetzungen erfüllt.

- Buchführung:

Zur Gewährleistung einer reibungslosen steuerlichen Kontrolle verpflichten sich die Inhaber von Geldmarkt-Buchforderungen, den Verkehr über gesonderte Konten zu erfassen.

Zeichnungsscheine können ab 15. Oktober 1982 bei den Sitzen und Zweiganstalten der Schweizerischen Nationalbank bezogen werden.

Bern und Zürich, den 14. Oktober 1982

Eidgenössisches Finanzdepartement Schweizerische Nationalbank

Valoren-Nr. 015340

Créances comptables à court terme - Série 1.37

Débiteur: Confédération suisse

- La Confédération suisse émet, le jeudi 21 octobre 1982, des créances comptables à court terme, négociables, pour un montant d'environ 200 millions de francs. Le montant définitif sera fixé sur la base des offres reçues.
- La Banque nationale suisse est chargée de l'émission.
- Les intérêts sont payés à l'émission, sous la forme d'une déduction, selon la méthode de l'escompte; le montant nominal sera remboursé le jeudi 20 janvier 1983.
- Les créances sont offertes en souscription publique. Les offres doivent être présentées par écrit au moyen du bulletin de souscription prévu à cet effet. Elles doivent parvenir au plus tard le 19 octobre 1982, à 12.00 heures, à l'un des comptoirs (siège ou succursale) de la Banque nationale suisse, dans une enveloppe fermée portant la mention «offres - créances comptables à court terme».
- Les souscriptions directes provenant de personnes physiques et morales qui sont domiciliées à l'étranger et qui, au sens de la législation de leur pays, ne sont pas considérées comme des banques, sont acceptées par la Banque nationale suisse pour autant seulement qu'un dépôt de garantie égal au montant nominal souscrit soit constitué. Ce dépôt de garantie doit être constitué avant la clôture des souscriptions, en espèces ou sous une autre forme ayant reçu l'approbation de la Banque nationale suisse.
- Les offres doivent indiquer le prix d'acquisition en pour-cent du montant nominal (avec trois décimales au maximum). Le montant minimal sur lequel porte une offre est de 100 000 francs. Les offres supérieures doivent être divisibles par 100 000 francs.

7. L'attribution est effectuée à un prix unique qui doit permettre de couvrir le montant désiré par l'émettrice; si nécessaire, les attributions seront réduites proportionnellement dans la catégorie de prix la plus basse qui est encore prise en considération.

8. Les souscripteurs seront informés des attributions le 20 octobre 1982. La libération des montants attribués devra avoir lieu à la Banque nationale suisse, valeur 21 octobre 1982.

9. Les créances sur la Confédération suisse naîtront avec la libération, auprès de la Banque nationale suisse, des montants attribués.

10. Un document attestant l'inscription sur le registre du marché monétaire sera délivré à chaque créancier. Ce document est un moyen de preuve et non un papier-valeur. La Banque nationale suisse est autorisée à considérer comme créancières les personnes inscrites au registre, mais elle n'y est pas tenue.

11. Selon les renseignements obtenus du secrétariat de la Commission fédérale des banques, ces créances doivent être comptabilisées, dans les bilans des banques, sous les rubriques 1.4 «Effets de change et papiers monétaires» et 1.4.1 «dont réscriptions et bons du trésor».

12. Les créances comptables à court terme sont transmissibles. Les cessions doivent porter sur un montant de 100 000 francs ou sur un multiple de cette somme. En cas de cession d'une créance, le créancier inscrit au registre doit communiquer par écrit le nom de l'acquéreur à la Banque nationale suisse, Registre du marché monétaire, case postale 4388, 8022 Zürich. Cette communication permettra d'inscrire le nouveau créancier au registre.

13. Les montants seront remboursés, avec effet libératoire, aux créanciers qui figureront sur le registre trois jours ouvrables avant l'échéance.

14. Les créances peuvent être remises à l'escompte à la Banque nationale suisse, dans le cadre des limites fixées. En cas de remise à l'escompte, le taux officiel ne sera pas appliqué; l'opération se déroulera à un prix d'achat que la Banque nationale suisse communiquera sur demande.

15. Impôts**a) Droit de timbre de négociation**

Les créances comptables à court terme constituées conformément au présent prospectus ne sont pas soumises au droit de timbre fédéral de négociation.

b) Impôt anticipé**- Prélèvement**

Les intérêts payés sous la forme d'une déduction lors de l'émission sont soumis à l'impôt anticipé de 35%. Conformément à la pratique, l'impôt anticipé ne doit cependant pas être versé par une banque, au sens de la législation bancaire suisse ou étrangère, qui souscrit pour son propre compte une créance comptable à court terme.

- Remboursement

Si l'impôt anticipé est perçu, le droit au remboursement appartient à celui qui remplit les conditions légales au moment où les intérêts sont payés sous la forme d'une déduction (c'est-à-dire lors de l'attribution des créances comptables à court terme dans le cadre de l'émission).

- Comptabilisation

En vue de garantir un contrôle fiscal irréprochable, les détenteurs de créances comptables à court terme s'engagent à passer sur des comptes spéciaux les opérations concernant ces créances.

Les bulletins de souscription peuvent être obtenus auprès des sièges et succursales de la Banque nationale suisse dès le 15 octobre 1982.

Berne et Zurich, le 14 octobre 1982

Département fédéral des finances

Banque nationale suisse

No de valeur: 015340

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

STEINFELS & PARTNERS AG

im Auftrag

Grosse öffentliche Versteigerung von Maschinen und Einrichtungen

aus dem Bestand der Giroud-Olma AG, Maschinen- und Stahlbau, Louis-Giroudstrasse 26 (Nähe Bahnhof), 4600 Olten
Giroud-Olma AG hat die Herstellung der Holzbearbeitungsmaschinen eingestellt. Das neue Fertigungsprogramm umfasst den Bau ganzer Industrieanlagen, Apparate- und Stahlbau, daher die freiwillige, öffentliche Versteigerung folgender Maschinen und Einrichtungen:

Unlimitiert kommen zum Verkauf:

Werkzeugmaschinen und Einrichtungen: hydraulische Lochstanzeinheiten Whitney, diverse Schweissmaschinen, Rollböcke, Bandsäge Olma, +GF+Koplerdrehmaschine KDM 18/150, Auswuchtmaschine Schenk, diverse Schleifböcke, Ständerbohrmaschinen Aciera, Revolverdrehbank Herbert, Spitzendrehbank Simonet, Ständerbohrmaschine Moser, Spitzendrehbank Oerlikon DMO, Ständerbohrmaschine Chomienne, 2 Starragfräsmaschinen, grosses Portaldreispindelfräswerk Starrag, Tischeisenschleifmaschine 1300 x 3500, Horizontalzahnbohr- und Fräswerk VWF Plauert-Wetzel, Jg. 54, mit X/Y/Z-Messeinrichtung Telemechanique, Werkzeugschärfmaschine Dubied, Spiralbohrerschleifmaschine Brierley, Jg. 69, Universalwerkzeugschleifmaschine Kellenberger Typ 57 W, Jg. 73, Spitzendrehbank Reiden R 200, Anreisschiff 1140 x 3370 mm, Schnellhobler, Horizontalbohrwerk PAMA AL-60, Universalfräsmaschine Sixis, Aciera F3, Feilmaschine Kolski, Rundschleifmaschine Schaudt mit Innenschleifeinrichtung und Messeinrichtung Marposs, CNC Drehmaschine EEN-630 mit Hunor-Fanuc-Steuerung, Jg. 80, Spitzendrehbank Menziken M 200, Grossbearbeitungszentrum Cincinnati Milacron 25 HC mit CNC Control MK 1 Acramaticsteuerung, Jg. 75, Metallbandsäge Habegger, Gross-Doppelbohr- und Fräswerk Graffenstaden AM 133 H, Jg. 60 mit X/Y/Z-Messgerät Elgo Elektrik GmbH, inkl. 2 Rundstischen, 1 grosser Rundtisch Collet & Engelhard, ESSAB Automaten UP-Schweissanlage mit CO₂-Einrichtung, mit fahrbarem Ständer, Jg. 80, grosse Kaltkreislageanlage Wagner mit Längenmessenrichtung komplett, inkl. Vertriebsanlage, Cincinnati Abkantpresse, mech. 4500 mm Wängellänge, Exzenterpresse 6 t Essa und Exzenterpresse 30 t, Revolverkopf-Bohrmaschine Burgmaster mit angebauter Bandit CNC-Steuerung, Bj. 1979, 4-Reihen-Bohrmaschine Webö.

Transportmittel: Lastwagenbrückenkran Master, Handkettenzug, Laufbalkenwaage 500 kg, Laufbalkenwaage 3000 kg, Kranwaage Giroud 10 000 kg, Scherenhubtisch Giroud Olma 5000 kg neu, hydr. Hebebühne Trepel neu, Dieselgabelstapler Hyster 3640 kg Tragkraft, Hubhöhe 3710 mm, Jg. 1979.

Werkzeug und Einrichtungen: diverses Werkzeug, Listastangenmagazingestell, Getränkeautomaten, Schraubstöcke, Dreibeckenfütter, Industriestaubsauger, div. hydraulische Zylinder, div. Motoren, 2500 Nelson-Schweissschleifen usw.

Büromaterial: diverse Pulte und Stühle, IBM Copier II.

Besichtigung in Olten:

Dienstag, den 2. November, 10 bis 12 Uhr und 13.30 bis 17 Uhr
Mittwoch, den 3. November, 10 bis 12 Uhr und 13.30 bis 17 Uhr
Donnerstag, den 4. November, 10 bis 12 Uhr

Auktion:

Donnerstag, den 4. November, 14 bis 17 Uhr

Liquidation und Abholung:

Ab Freitag, den 5. November, 10 bis 12 Uhr und 13.30 bis 17 Uhr

Barverkauf der Kleinteile anlässlich der Besichtigung und Liquidation. Katalog gegen Einzahlung von Fr. 3.- auf PC 80-10967, Steinfels & Partners AG, Zürich, oder an der Besichtigung in der Fabrik.

Auskunft: Steinfels & Partners AG, Rämistrasse 6, 8024 Zürich, Telefon 01 69 45 33

Erstes und grösstes schweizerisches Auktionshaus für Immobilien, Produktionsanlagen, Maschinen und Automobile. Vermittlung gesamter Fabriken und Firmen sowie von Warenbeständen aller Art. Beratungen, Bewertungen und Umstrukturierungen wie auch Sanierungen. Verkauf auf dem Auktionsweg von Kunst, Antiquitäten und Weinen über eine Schwestergesellschaft. Wie so oft: Steinfels & Partners AG. Kaufen Sie günstig, kaufen Sie an unseren Auktionen.

Schweizerfranken-Anleihe

Communauté urbaine de Montréal (Kanada) (MONTREAL-STÄDTEVERBUND)

Die STADT MONTREAL und weitere 28 Gemeinden der Insel Montréal sowie ihrer Nachbarinseln sind in einem Städteverbund zusammengefasst.

Die Verbindlichkeiten des MONTREAL-STÄDTEVERBUNDES werden von den 29 Stadtgemeinden, miteingeschlossen die STADT MONTREAL, solidarisch verbürgt.

Der MONTREAL-STÄDTEVERBUND wurde am 1. Januar 1970 kraft Beschlusses der Provinzregierung von Québec als juristische Person gegründet.

6½% Anleihe 1982-92 von Fr. 100 000 000

(Valoren-Nr. 668 259)

Emissionspreis: 100% + 0,3% eidg. Umsatzabgabe

Laufzeit: 10 Jahre fest

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe bis

18. Oktober 1982, mittags

zur öffentlichen Zeichnung auf.

Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

Zinssatz:	6½% p. a.; Jahrescoupons per 29. Oktober.
Stückelung:	Es gelangen nur Obligationen von Fr. 5000.— nom. zur Auslieferung.
Lieferung:	29. Oktober 1982.
Rückzahlung:	29. Oktober 1992.
Anleihedienst:	In freien Schweizerfranken, ohne irgendwelche Einschränkungen.
Steuern:	Zinsen und Kapital sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder zukünftiger kanadischer Steuern oder Abgaben.
Kotierung:	An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.

Der vollständige Emissionsprospekt wird am 14. Oktober 1982 in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung» veröffentlicht. Zeichnungsscheine können bei den untenstehenden Banken bezogen werden.

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
Verband Schweizerischer Kantonalbanken		
Crédit Lyonnais Finanz AG Zürich		

Société de Valeurs Textiles, Bâle

Le conseil d'administration convoque les actionnaires de la société à une

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 5 novembre 1982, à 14 h. 30, au siège social, St. Jakobs-Strasse 25, à Bâle, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Rapports du conseil d'administration et de l'organe de contrôle sur l'exercice 1981.
2. Présentation et approbation des comptes de l'exercice 1981.
3. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
4. Décision au sujet du résultat de l'exercice 1981 et fixation du dividende.
5. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de gestion du conseil d'administration et le rapport du contrôleur seront à la disposition des actionnaires au siège de la société à partir du 21 octobre 1982.

Les cartes d'entrée peuvent être retirées au siège de la société moyennant justification de la qualité d'actionnaire.

Miralda SA, Bâle

Le conseil d'administration convoque les actionnaires de la société à une

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 5 novembre 1982, à 15 h. 15, au siège social, St. Jakobs-Strasse 25, à Bâle, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Rapports du conseil d'administration et de l'organe de contrôle sur l'exercice 1981.
2. Présentation et approbation des comptes de l'exercice 1981.
3. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
4. Décision au sujet du résultat de l'exercice 1981 et fixation du dividende.
5. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de gestion du conseil d'administration et le rapport du contrôleur seront à la disposition des actionnaires au siège de la société à partir du 21 octobre 1982.

Les cartes d'entrée peuvent être retirées au siège de la société moyennant justification de la qualité d'actionnaire.

Banco Central de Costa Rica San José

Emprunt à taux variable semestriel 1980-1990 de fr.s. 20 000 000

(Numéro de valeur 772.820)

Les obligations porteront intérêt à 7% p.a. durant la période du 10 octobre 1982 au 10 avril 1983 (coupon no 5 payable le 10 avril 1983) soit un intérêt de fr.s. 35.39 par fraction de nominal fr.s. 1000.— de l'emprunt.

Par ordre:
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

Skilift Pany AG, Luzern GR

Gemäss Beschluss an der Aktionärsversammlung vom 8. Oktober 1982 wird ab 11. Oktober 1982 eine

Dividende von 5%

ausgeschüttet.

Gegen Einreichung von Coupon Nr. 8 wird pro Aktie zu nom. Fr. 500.— eine Dividende von Fr. 25.— abzüglich 35% Verrechnungssteuer, somit netto Fr. 16.25 ausbezahlt.

Die Verrechnung hat über die Graubündner Kantonalbank in Chur und ihre Niederlassungen zu erfolgen.

Skilift Pany AG

Swiss Jewel Co SA, Locarno

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 8. Oktober 1982 erfolgt die ordentliche Dividende für 1981 mit brutto, abzüglich Verrechnungssteuer:

Dividende Fr. 2.50 pro Aktie von	Fr. 25.— Coupon Nr. 50
Dividende Fr. 50.— pro Zertifikat	Fr. 500.— Coupon Nr. 41
Dividende Fr. 25.— pro Namenaktie	Fr. 250.— Coupon Nr. 14

beim Sitz der Gesellschaft in Locarno sowie bei allen Niederlassungen der Schweizerischen Kreditanstalt.

Locarno, den 8. Oktober 1982

Der Verwaltungsrat

The Industrial Credit and Investment Corporation of India Limited, Bombay, Inde

Emprunt 8% 1973-88 de fr. 8 000 000

avec la garantie de la République de l'Inde

(Numéro de valeur: 751 155)

Amortissement 1982

Pour le sixième amortissement contractuel de fr. 500 000.— au 23 novembre 1982, 50 obligations d'une valeur nominale de fr. 1000.— chacune, 70 obligations d'une valeur nominale de fr. 5000.— chacune et 1 obligation d'une valeur nominale de fr. 100 000.— ont été tirées au sort le 6 octobre 1982 par devant notaire et sont remboursables au pair, contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus, à partir du 23 novembre 1982 aux guichets des sièges, succursales et agences en Suisse des banques suivantes:

Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA
Banque Nationale de Paris (Suisse) SA
Crédit Lyonnais (Agence de Genève)
Kreditbank (Suisse) SA
Lloyds Bank International Limited
Société Bancaire Barclays (Suisse) SA
Société Générale Alsacienne de Banque, Succursale de Zurich

Les obligations tirées au sort, qui cesseront de porter intérêt à partir du 23 novembre 1982, portent les numéros suivants:

Titres de fr. 1000.—

41	167	261	328	405	475	511	582	661
92	216	263	362	412	479	512	638	674
95	220	277	384	463	491	519	639	689
134	221	280	392	466	500	539	640	767
143	225	291	393	467	503	540	644	779
151	249	321	403	470				

Titres de fr. 5000.—

817	1015	1196	1328	1485	1549	1657	1844	1961
826	1042	1197	1338	1488	1554	1666	1875	1962
855	1052	1198	1340	1489	1555	1695	1876	1963
856	1083	1217	1352	1498	1631	1756	1877	1968
864	1093	1245	1383	1501	1632	1776	1878	1969
877	1101	1303	1418	1510	1648	1810	1881	1975
885	1119	1307	1419	1526	1651	1813	1944	1979
967	1160	1323	1444	1527	1656	1832		

Titres de fr. 100 000.— 2007

Le montant des titres encore en circulation s'élève à fr. 5 000 000.—

Les obligations suivantes n'ont pas été présentées au remboursement

1979: Titres de fr. 1000.—	2	649
1981: Titre de fr. 1000.—	367	

Genève, le 6 octobre 1982

Par ordre:
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

Qualität und trotzdem günstig!
Ziehen auch Sie den Vergleich!

Hängemappen

zu Tiefpreisen, Format A 4, 32 x 24/26 cm, neu mit Nylongleitern, komplett mit Metall-Clip-Reitern, Celluloidhülsen und Papieretiketten. Lieferung ab 100 Stück zu

Fr. 1.12 per Stück komplett.

Immer äusserst günstig, deshalb Preise vergleichen.

Script-Büro, Eichwiesstrasse 2, Postfach, 8630 Rüti
Telefon 055 31 75 77

Insertieren Sie im SHAB!

Zu Hause, im Betrieb, im öffentlichen Gebäude:

ANSEC

ANSEC

ANSEC

ANSEC

ANSEC

ANSEC

ANSEC

ANSEC

ANSEC

ANSEC

ANSEC

ANSEC

ANSEC

ANSEC

ANSEC

Votre domicile social en plein centre de Genève

Fiduciaire reprend domiciliaires à des conditions très intéressantes. Téléphone, télex, secrétariat et salle de conférence à votre disposition. Demandes de renseignements sous chiffre J 18-087053, à Publicitas, à Genève.

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Spezialisten aus dem Bürofach

für Bürostempel ...

Hand-Stempel	Selbst-färber	Numeroteure
Tabellen-Stempel		
prompt und zuverlässig		
Stempel- und Gravier AG		
8022 Zürich, Tel. 01 251 61 89		

Ihr STEMPEL-Lieferant

H. Homberger
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
8401 Winterthur, im Zentrum

für Schilder ...

Tel. 01 211 05 65-67

Hand- und Maschinen-gravieren

SCHILDER

KAIER

Strehlgasse 6, 8001 Zürich

für Couverts ...

100' Standardsorten
Kartellfrei - bis 25 % günstiger.
10 Millionen Couverts abrufbereit.
Sonderanfertigungen kurzfristig.
Jede gute Druckerei führt Rivoli-Couverts

Rivoli-COUVERTS
Burghalde 34
4410 Liestal

Ihr Spezialist für SCHWEIZER-Qualitäts-Couverts...

Marcel Meuwly
Postfach 48
3053 Münchenbuchsee
Telefon 031 96 80 81

Wir garantieren Ihnen Fabrikpreise!

für Tresore ...

Kassenschränke und Panzerschränke auch Occ. • Feuerschutz-Datenschränke

direkt ab Fabrik, zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen. Auch Vermietungen.

Verlangen Sie unsere Offerte mit Prospekt. Jedes Modell sofort lieferbar. Lieferung gratis vor das Haus.

PROTRESOR AG, Weststrasse 78, 8036 Zürich
Telefon 01 462 70 20 oder Telefon 01 53 90 16

für Telefonbeantworter ...

Hallo?! Ich bin der Telefonantworte-
A-ZET 82 von ZETTLER mit auswechsel-
baren Meldetextkassetten von 10 bis 360
Sekunden Aufsprechzeit.

Bezugsquellen nachweis:
ZETTLER AG
Zettler-
Generalvertretung
Albisriedenstr. 232
8047 Zürich
01/4931515

Abwesend?

Autom. Telefon-Anrufbeantworter **NOVITON**
antworten für Sie!

Modelle ab Fr. 498.-
Spezialprospekte u. Vorführung im Fachgeschäft
8052 Zürich
oder direkt durch **NOVITON AG**
01/51247

für Software ...

CTM Computer bieten mehr

CTM
COMPUTER
TEXTSYSTEM

Ausgezeichnete
Standardprogramme

Pebe Datentechnik AG
8500 Frauenfeld
Telefon 054 3 31 21

EDP COMPUTER SYSTEMS

Floppy-Disk- und Magnetplattendialog-
systeme für Daten- und Textverarbeitung
spez. Treuhandcomputersysteme

EDP Support AG, Bahnstrasse 5,
8603 Schwerzenbach, Tel. 01 825 28 80

für Datenverarbeitung ...

ddc
daxboeck
data-service

EDV-Lösungen zu Festpreisen

Beispiel: FINANZ- und LOHNBÜCHHALTUNG, mandantenfähig
DIALOG-Computer komplett mit 12,5 MB Disk
KAUFPREIS Total Fr. 5.000.- oder
LEASING pro Monat Fr. 1.200.-
Unabhängiges Angebot an Standard-Programmen
in COBOL
Dokumentation oder OEMO: 071/67 45 45

Daxboeck Data-Service 8580 Amriswil
DataGeneral

für Computerzubehör ...

KLIMA ok

COMPUTER ok

Wir brennen darauf, sie kühlen zu dürfen!

AIRWELL-Klimaanlagen
KLIMAWATT AG
Gutstrasse 86, 8055 Zürich,
Tel. 01 35 66 40

für Manuskripthalter ...

Probleme mit dem Aussteigen Ihrer EDV-Geräte
wegen statischer Aufladung?

Jedes Aussteigen kostet Sie viel Geld! Wir kön-
nen Ihnen behilflich sein, solche Kosten zu ver-
meiden. Die Lösung liegt in der

Antistatik-Behandlung

Bitte wenden Sie sich an uns:
Unicommerce Basel AG, Postfach,
4002 Basel, Tel. 061 75 15 15

für Kopiergeräte ...

Generalvertretung für
Normalpapier-Kopierer

Minolta

A. Messerli AG, Sägereistrasse 29
8152 Glattbrugg/ZH, Tel. 01 829 11 11

Filialen in Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano,
Luzern, Sierre, St. Gallen

für Büroarbeiten ...

Übersetzungen Schreibarbeiten
Roboterbriefe Composersatz
Übersetzer-Pool

die sichere Lösung
büro extern

Blockzeiten Mo-Fr 08.00-11.45 14.00-17.00
Übrige Zeit nach Vereinbarung

M. Koller Eisenbahnweg 3, 5400 Baden
Telefon 056 22 88 87

für Rationalisierung ...

ASP
Computer AG

SOFTWARE-HAUS FÜR KLEIN- UND MITTELBETRIEBE
Standardpakete IBM S/20, S/23
Analyse, Programmierung
IBM 5120, 5260, S/23, S/34

ASP Computer AG
Bleichstrasse 21A
3056 Stettlen
Tel. 031 51 64 06

**ORGANISATIONS-
UND COMPUTER AG**

- EDV-Beratung
- Entwicklung von Standard- und Individual-Programmen
- Rechenzentrum
- Schlüsselfertige Systeme

Steinstrasse 37, 8045 Zürich, Tel. 01 462 68 09

Ohne optimale Software kann Ihr Computer zu einem sehr teuren Büroschmuck werden.

Denn die beste Hardware ist nur so gut einsetzbar wie die Software, die es dazu benötigt. Wir sind Profis für EDV-Lösungen mit dem Bürocomputer HP 250 von Hewlett-Packard. Gasmischern wir Ihnen gerne beiseite. Bitte rufen Sie uns an: **Tel. 041/31 57 57**

NCT TREUHAND AG
Software für den Kommerz

NCT TREUHAND AG, Wurzenbachstr. 8, 8006 Luzern

Adressomat AG, 4057 Basel
Haltlingerstrasse 65, Tel. 061 26 21 75

Spezialist für Adressiersysteme, Prägeter-
minals und Imprinter für Plastik (Kredit)-Karten,
Telefonbeantworter, allg. Büromaschinen.

für Direktwerbung ...

tero direktwerbung
tero werbeadressen-
tero center

Wir liefern Ihnen Werbeadressen von
allen Branchen der Schweiz auf
Leiten, Selbstklebentischen, Kuverts,
Briefbogen, Roboterbriefe usw.

tero textverarbeitung
tero roboterbriefe

im Engaden 3, 5315 Oberägeri
042/72 44 40
Postfach 48, 8027 Zürich
01/202 85 22

für Manuskripthalter ...

Rückenschmerzen am Arbeitsplatz lassen sich jetzt erstaunlich einfach vermeiden.

flexo-desk

Textvorlagen, welche
flach neben dem Last-
feld liegen, führen
zwangsläufig zu schlech-
ter Körperhaltung.
Mit dem elektronischen
Manuskripthalter
Flexo-Desk ist das
Problem ergonomisch
perfekt gelöst. An der
Schreibmaschine wie am
Bildschirm-Arbeitsplatz.

Senden an Perforag, Wässermattstr. 7, 5001 Aarau

Senden Sie mir Prospekt und Preisliste über das
Flexo-Desk-Programm:

Firma: _____ H 1

Sachbearbeiter: _____

Adresse: _____

Inkassoprobleme?

Wenden Sie sich
an den Spezialisten:

G+M Götti + Meier, Inhaber Alfred Götti
Walchstr. 21, 8035 Zürich
Tel. 01 - 362 94 04, Telex 53848

für Bürobedarf ...

Protect Floor
die sympathische, schlagfeste und
abriebbeständige Stuhl-Unterlage schützt
Teppiche und Teppichböden vor Abnutzung
und Verschleiss!

SIGERIST
Carl Sigerist AG, 8207 Schaffhausen
Tel. 053 / 3 06 66, Telex 76395 siger
Pendeltüren/Antriebstechnik
Techn. Artikel/Schaumstoffe

für Büromöbel ...

System + Qualität Ihr Partner für
Stahl-Büromöbel

GUT AG
Büromöbelfabrik
4614 Hägendorf
Tel. 062 46 23 33

Neu. Mit Pfiff.

Archiv

Das
erste Kompakt-
Archiv im Bauka-
sten-System für alle
Aktenarten.
Bequem, direkt,
schnell und sicher zu
bedienen... fast
wie eine Kartei.
Staubdicht
und klimaregu-
lierend.
Absolut
standfest.
Ohne
Werkzeug in voller
Raumhöhe und in
jeder Breite und Tie-
fenstapelung aufzu-
bauen und beliebig
zu erweitern. Egal,
ob im Büro, Keller
oder Estrich - auch
für schräge Räume
oder unter Treppen.
Das günstige Kom-
pakt-Archiv ab
Fr. 32.90 pro
Element.

lupo
im Büro

GRATIS INFORMATION
JA, senden Sie uns mehr Unter-
lagen über das raffinierte Archivsystem

Firma: _____ SHB2

Sachbearbeiter: _____

Str./Nr.: _____

PLZ/Ort: _____

LUPO Ludwig Poppe & Co. Schulte Weg 14
5036 Oberradenfelden Tel. 064 43 30 00